

**Department of Persian
University of Delhi
Delhi-110007**

*Postgraduate Curricular Framework 2024 (based on NEP 2020)
2nd Year of PG curricular structure for 2-year PG Programme (3+2)*

or

1 Year PG curricular structure after 4 Year UGCF (4+1)

Master of Arts in Persian

(Effective from Academic Year 2026-27)



University of Delhi

About the Department

The University of Delhi was established in 1922 and with its establishment the Department of Persian was also setup. Although the Department of Persian has been functioning in the University since its establishment but it came into full existence in the University campus only in 1957 and at that time it was part of combined departments of Arabic, Persian and Urdu. The Department of Urdu was established as an independent department only in 1959. Later on the remaining departments too bifurcated into separate departments of Arabic and Persian in 1978.

With the establishment of the Department of Persian in the Faculty of Arts of the University and with the joining of Dr. S. A. H. Abidi, a taste of research and literary activities was developed. Prof. Abidi had made a plan to prepare the history of Indo-Persian literature produced in India. Keeping the plan in mind he entrusted the topics of particular periods to the PhD scholars. It is a matter of great satisfaction that the department has succeeded to some extent in its mission, and today the department has to its credit more than 70 awarded PhDs.

After the introduction of M.Phil. course in the University, about 63 dissertations have also been completed on significant topics. The literary and academic activities of the department are not confined merely to teaching and learning of Persian language and literature. For exchange of views, periodical gatherings and meetings with distinguished academicians are arranged. The department conducts a seminar once a week for the benefit of students. Apart from this, the department also organizes seminars, conferences and workshops that provide a good opportunity for sharing views with different scholars of the field.

Address: Room No- 80-81, Faculty of Arts, University
of Delhi, Delhi-110007

Phone/Fax: +91 11 27666623

E-Mail: head@persian.du.ac.in
departmentofpersian@gmail.com

Website: <http://persian.du.ac.in>

List of Contents

Sl. No.	Contents	Page No.
1.	Introduction of the Department	2
2.	Credit Distribution for Structure 1	4
3.	Distribution of Courses for Structure 1	5
4.	Credit Distribution for Structure 2	6
5.	Distribution of Courses for Structure 2	6-8
6.	Credit Distribution for Structure 3	9
7.	Distribution of Courses for Structure 3	9-10
8.	Detailed content of each Course of Structure 1	11-42
9.	Detailed content of each Course of Structure 2	43-73
10.	Detailed content of each Course of Structure 3	74-89

Structure 1 (Level 6.5)

PG Curricular Structure with only course work

A full-time Program consisting of four Semesters

Affiliation: The proposed program shall be governed by the Department of Persian, Faculty of Arts, University of Delhi, Delhi-110007

Credits Distribution:

Semester	DSC	DSE	2 Credit course	Dissertation/ Academic Project/ Entrepreneurship	Total Credits
Semester-III	DSC-7 DSC -8 (8 credits)	DSE- 5 DSE – 6 DSE - 7 OR DSE-3, DSE-4 & GE-3 (12 credits)	Skill-based course (2 credits)	Nil	22
Semester-IV	DSC-1 DSC -2 (8 credits)	DSE- 5 DSE – 6 DSE - 7 OR DSE-3, DSE-4 & GE-3 (12 credits)	(2 credits)	Nil	22
Total Credit to complete 2nd Year PG/ 1st Year PG after 4 Year UGCF				44	

Distribution of courses in each Semester:**Semester-III (2 Year PG)/
Semester-I (1 Year PG)**

Discipline Specific Core courses	Study of selected Persian poets of Sabk-e-Hindi
	Modern Persian Literature – Level-III
Discipline Specific Elective Course	Study of selected Irfani Literature
	Study of selected Epistolography
	Literary History of Modern Persian Prose Literature (Iran, 20th Century)
	Communication Skills – Level-III
Generic Elective Course	An Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works
	An Introduction to Persian Sufistic Literature
Skill Based Course	The Art of Persian Literary Translation

**Semester-IV (2 Year PG)
Semester-II (1 Year PG)**

Discipline Specific Core courses	Persian Sufistic Literature
	Study of Selected Persian Historical Texts
Discipline Specific Elective Course	Communication Skills – Level-IV
	Special Study of any selected Short Story Writers of Modern Persian (Sadeq Hedayat)
	Modern Persian Literature – Level-III
	Study of Classical Persian Historical Texts
	Persian Lexicography
	Persian Ethical Literature Texts
Generic Elective Course	An Introduction to Persian Ethical Literature
	An Introduction to Modern Persian Literature
Skill Based Course	Persian for Media & Journalism

Structure 2 (Level 6.5)

PG Curricular Structure with Course work + Research

Credits Distribution:

Semester	DSC	DSE	2 Credit Course	Dissertation	Total Credits
Semester-III	DSC- 7 DSC -8 (8 credits)	DSE- 5 DSE – 6 OR DSE-3, GE-3 (8 credits)	Nil	6 Credits	22
Semester-IV	DSC-9 DSC -10 (8 credits)	DSE- 7 DSE – 8 OR DSE-4, GE-4 (8 credits)	Nil	6 Credits	22
Total Credit to complete 2nd Year PG/ 1st Year PG after 4 Year UGCF				44	

Distribution of courses in each Semester:**Semester-III (2 Year PG)/****Semester-I (1 Year PG)**

Discipline Specific Core courses	Study of selected Persian poets of Sabk-e-Hindi
	Modern Persian Literature – Level-III
Discipline Specific Elective Course	Study of selected Irfani Literature
	Study of selected Epistolography
	Literary History of Modern Persian Prose Literature (Iran, 20th Century)
	Communication Skills – Level-III
Generic Elective Course	An Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works
	An Introduction to Persian Sufistic Literature

Outcomes expected of Dissertation writing track in Semester III:*The following four outcomes must be achieved by the end of III Semester:*

- i. Research Problem identification
- ii. Review of literature
- iii. Research design formulation
- iv. Commencement of experimentation, fieldwork, or similar tasks

Outcomes expected of Academic Projects in Semester III:

The following four outcomes must be achieved by the end of III Semester:

- i. Research Problem identification
- ii. Review of literature
- iii. Research design formulation
- iv. Commencement of experimentation, fieldwork, or similar tasks

Semester-IV (2 Year PG)

Semester-II (1 Year PG)

Discipline Specific Core courses	Persian Sufistic Literature
	Study of Selected Historical Texts in Persian
Discipline Specific Elective Course	Communication Skills – Level-IV
	Special Study of any selected Short Story Writers of Modern Persian (Sadeq Hedayat)
	Modern Persian Literature – Level-III
	Study of Classical Persian Historical Texts
	Persian Lexicography
	Persian Ethical Literature Texts
Generic Elective Course	An Introduction to Persian Ethical Literature
	An Introduction to Modern Persian Literature

Outcomes expected of Dissertation writing track in Semester IV:

The following four outcomes must be achieved by the end of IV Semester:

- i. Completion of experimentation/ fieldwork
- ii. Submission of dissertation
- iii. Research output in the form of any one of the following:
 - Prototype or product development/ patent
 - Any other scholastic work as recommended by the BRS and approved by the Research Council
 - Publication in a reputed Journals such as Scopus indexed journals or other similar quality journals
 - Book or Book Chapter in a publication by a reputed publisher

Outcomes expected of Academic Projects in Semester IV:

The following four outcomes must be achieved by the end of IV Semester:

- i. Completion of the experimentation, fieldwork or similar task.
- ii. Submission of project report
- iii. Research output in the form of any one of the following –
 - Prototype or product development or patent

Annexure I

- Any other scholastic work as recommended by the BRS and approved by the Research Council
- Publication in a reputed Journals such as Scopus indexed journals or other similar quality journals
- Draft policy formulation and submission to the concerned Ministry
- Book or Book Chapter in a publication by a reputed publisher
- Book translation (for Language departments)

Structure 3 (Level 6.5)
PG Curricular Structure with Research

Credits Distribution:

Semester	DSC	DSE (related to identified research field)	Research Methods/ Tools/ Writing (2 courses)	One intensive problem- based research	Total Credits
Semester- III	DSC-1 (4 credits)	1 DSE (4 credits)	(a) Advanced Research Methodology of the core discipline + (b) Tools for Research (2x2 = 4 credits)	Outcomes are listed below the table (10 credits)	22
Semester- IV	-	1 DSE or a DSE of an allied subject related to the area identified for research (4 Credits)	Techniques of research writing (2 credits)	(16 credits)	22
Total Credit to complete 2nd Year PG/ 1st Year PG after 4 Year UGCF				44	

Distribution of Courses in each Semester:

**Semester-III (2 Year PG)/
Semester-I (1 Year PG)**

Discipline Specific Core courses	Major Areas of Research in Persian Language and Literature
Discipline Specific Elective Course (Any One)	Study of selected Irfani Literature
	Study of selected Epistolography
Research Methods	Advanced Research Methodology for Persian
Research Tools	Basic Research Tools in Persian

*Annexure I***Learning outcomes of semester III of the PG Course Structure 3 focussed on “Research”**

The following **four** outcomes must be achieved by the end of III Semester

- v. Research Problem identification
- vi. Review of literature
- vii. Research design formulation
- viii. **Phase I** of research (for e.g. Initial phase of research experimentation, completion of pilot project etc.)

Semester-IV (2 Year PG)**Semester-II (1 Year PG)**

Discipline Specific Elective Course	Study of Classical Persian Historical Texts
	Persian Lexicography
	Persian Ethical Literature Texts
Techniques of research writing	Fundamental Techniques for Thesis and Research Paper Writing

Learning outcomes of Semester IV of the PG Course Structure 3 focused on “Research”

The following **three** outcomes must be achieved by the end of IV Semester

1. **Phase II** of research - Final phase of experimentation/ fieldwork
 2. Dissertation/ project report submission
 3. Attain **at least one** of the following outcomes:
 - Developed a prototype or product which meets the **Technology Readiness Level 3/4** (TRL-3 or TRL-4) as defined by CSIR
 - Publication in Scopus indexed journals #
 - Patent
 - Any other scholastic work as recommended by the BRS and approved by the Research Council
 - Publication of a book by a reputed publisher (National/International) as recommended by the BRS and approved by the Research Council.
- # Publication must be in Scopus indexed journals and the authors have to be the student concerned and his/her supervisor(s). Addition of any author [other than the student and supervisor(s)] in the publication has to be with the permission of the Chairperson, Research Council. This permission must be mandatorily taken prior to commencement of Phase-II of the research.

Detailed Course content**Structure 1 (Level 6.5)**

PG Curricular Structure with only course work

**Semester-III (2 Year PG)/
Semester-I (1 Year PG)****Discipline Specific Core Courses****Study of selected Persian poets of Sabk-e-Hindi**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of selected Persian poets of Sabk-e-Hindi	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

This course provides an introduction to Indo-Persian poetic style Sabke Hindi which was produced in Medieval India and also furnishes important information on different aspects of this poetics form.

The following poets:

- Ghani Kashmiri (First ten Ghazals from Radif Tey)
- Naziri Nishapuri (First ten Ghazals from Radif Rey)
- Abu Talib Kalim (First ten Ghazals from Radif Mim)
- Saib Tabrizi (First ten Ghazals from Radif Be)

Unit I (3 weeks/9 Hours)

- Translation of two Persian poems of any poet into English, Hindi or Urdu

Unit II (3 weeks/9 Hours)

- Summary of any studied poem showing Sabke Hindi style into Persian

Unit III (3 weeks/9 Hours)

Annexure I

- Life and works of any poet into Persian

Unit IV (3 weeks/9 Hours)

- Introduction to Persian Poetic Style of Sabk-e-Hindi

Unit V (3 weeks/9 Hours)

- Different Poetic Forms of Persian Poetry (انواع شعر)

Assignment and class presentation

Attendance

List of readings:

1. Abdullah, Syed, Adabiyat-e-Farsi mein Hinduon ka Hissa, Punjab University Lahore, 1967.
2. Asghar, Aftab, Tarikh Navisi-e-Farsi der Hind-o- Pakistan, Lahore, 1985.
3. Ghani, A., A History of Persian Literature at the Mughal Court (Three Vols.)
4. Ghani, A, Pre-Mughal Persian Literature
5. Nomani, Shibli, Sh'er-ul-Ajam (Five Volumes), Shibli Academy, Azamgarh.
6. Shafaq, Raza Zadeh, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran.
7. Shirani, Mahmud, Tanqid-e-She'r-ul-Ajam
8. Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V).
9. Arberry, A.J., Classical Persian Literature, Cambridge University Press.
10. Jawed, Zinatullah; Naziri ka Takhliqi Sha'ur, Saharanpur, 1990.
11. Rahman, S.A., Bazm-e-Mamlukia, Azamgarh.
12. Rahman, S.A., Bazm-e-Taimuriya, Azamgarh
13. Ghelichkhani, Hameed Reza: Ba She'r-e Yarayan-e She 'r (Az Aghaz ta Aknoon), Tehran, 1348.

Modern Persian Literature – Level-III

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Modern Persian Literature – Level-III	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	Modern Persian Literature – Level-II

Preamble:

The course furnishes advanced knowledge of Modern Persian Literature which covers the whole modern Persian literature produced in pre and post of the revolution of Iran. The course also introduces Modernism into Modern Persian Short Stories and Blank Verse in Modern Poetry has also been introduced in this course.

Prose:

The following lessons only from the book «هشتاد سال داستان کوتاه ایرانی», Vol. I compiled by Hasan Mir 'Abedini, pub. By Kitab-e Khurshid, Tehran, 1385:

ماه‌ی و جفتش از ابراهیم گلستان	مه‌رهٔ مار از به‌آذین
به کی سلام بکنم از سیمین دانشور	مرد از محمود دولت‌آبادی
معصوم اول از هوشنگ گلشیری	از عزاداران بیل از غلام حسین ساعدی

Poetry:

The following Poets and Poems only from the book Shahkaarha-e She'r-e Moasir-e Iran, compiled by Faridun Kaar, pub. by Amir Kabir, Tehran, 1337:

احمد شاملو:	بیمار	شعر گمشده
پژمان بختیاری:	حسرت عشق	خفته
رهی معیری:	خلقت زن	نیروی اشک
فریدون توللی:	آرزوی گمشده	کارون
فریدون مشیری:	آفتاب پرست	دریا
گلچین گیلانی:	ای جنگل	غار
لطفعلی صورتگر:	ستاره سهیل	اشک و مروارید

Unit I (3 weeks/9 Hours)

- Translation of Two Persian Prose Texts from above mentioned stories into English, Hindi or Urdu

Unit II (3 weeks/9 Hours)

- Translation of Two Persian Poems from above mentioned poems into English, Hindi or Urdu

Unit III (3 weeks/9 Hours)

- Summary of any above mentioned stories or poems into Persian

Unit IV (3 weeks/9 Hours)

- Life and Works of any above mentioned Writers or Poets

Unit V (3 weeks/9 Hours)

- Introduction to Blank Verse in Modern Poetry
- Introduction to Modernism into Modern Persian Short Stories

Assignments and Class-Presentations

Attendance

List of Readings:

1. 'Abedini, Hasan Mir; Hashtad Saal Dastan Kotah-e Irani, 2nd edition, Tehran, 1385.
2. 'Abedini, Hasan Mir; Sad Saal Dastan-Nevisi der Iran, Vol. I, II & III, 1367 & 1377.
3. Akbar, Razia; Iran mein Jadid Farsi Adab ke Pachas Saal (1900-1950), Hyderabad, 1991.
4. Akbari, Manuchehr; Naqd-o-Tahlil-e Adabiyat-Inqelab-e Islami, Vol. I, Tehran, 1371.
5. AryanPour, Yahya; Az Saba ta Nima, Vol. I & II, Tehran, 1374.
6. AryanPour, Yahya; Az Nima ta Roozgar-e Ma, Vol. III.
7. Asghar Ilahi, Safdar TaqiZadeh; Dastanhay-e Kutah-e Iran va Jahan, 2nd Edition, Intasharat-e Tus, Tehran, 1377.
8. Browne, E.G.; Prose and Poetry in Modern Iran, Cambridge University Press.
9. Butler, Christopher; Modernism: A Very Short Introduction, Oxford, 2010.
10. Dutton Richard; An Introduction to Literary Criticism, Longman York Press, 1984.
11. Estelami, Md.; Barrasi-e Adabiyyat-e Mo'asir, Amir Kabir, Tehran.
12. Hasanali, Kaoo's; Guneha-e Nau-Awari der She'r-e Moa'sir-e Iran, Tehran, 1383.
13. Hosseinpor chaffee, Ali; Jiryanha-e She'ri-e Mo'asir-e Farsi, Amir Kabir, Tehran, 1384.
14. Husaini, Reza Syed; Maktabhay-e Adabi, 2 Volumes, Tehran, 1376.
15. Ishaq, Mohammad; Sukhanwaran-e Iran der 'Asr-e Hazir, Delhi, 1355.
16. Kadkani, Md. Raza Shafi'ee; Adwar-e She'r-e Farsi, Tehran, 1380.
17. Kamshad, H.; Modern Persian Prose, Cambridge University Press.
18. Kamshad, Husain; Paay-e Guzar-e Nasr-e Jadid-e Farsi, Tehran, 1384.
19. Khomeini, Imam; Adabiyat-e Mo'aser She'r-e Imam Khomeini, Tehran, 1379.
20. Langrudi, Shams; Tarikh-e Tahlil-e She'r-e Nau, Tehran, 1377.
21. Qasemi, S.H.; Jadid Farsi Sha'eri: Ek Jaeza, Delhi.
22. Sepanloo, Md. Ali; Chahar Shair-e Azadi (Justaju der Sarguzasht wa Asar-e 'Arif, 'Ishqi, Bahar, Farrukhi Yezdi), Tehran, 1369.
23. Servat, Dr. Mansour; Ashnayi ba Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1385.
24. Shamisa Sirus; Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1390.

25. The Penguin Book of French Verse, 4, Anthony Hartley, 1966.
 26. Yahaqi, Mohammad Jaafar; Joy-e Bar-e Lehzeha, Jami Press Tehran, 1381.
 27. Yaqoob, Azhand; Adabiyat-e Dastani der Iran wa Mamalik-e Islami, Nashr-e Sahab, Tehran, 1373.
 28. Zarrinkoub, Abdul Husain; She‘r-e Be-Durugh, She‘r-e Be-Naqab, Tehran.

Discipline Specific Elective Courses

Study of selected Irfani Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of selected Irfani Literature	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

The course provides an introduction to the selected texts of Irfani Literature. The texts covered in this course have been selected from Indo-Persian and Persian Literature.

The following texts from the book “Nasr-e-Kohan” Vol.I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Lawayeh-e-Jami
- Akhlaq-e-Mohsini
- Akhbar-ul-Akhyar Fi Asrar-ul-Abrar, edited by Prof. Aleem Ashraf Khan (page 25-40)

Unit I (5 weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian texts into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 weeks/15 Hours)

- Life and works of any above mentioned books` Writer into Persian

Assignment and class presentation

Attendance

List of readings:

1. Dehlavi, Abdul Haq Mohaddis, edited by Prof. Aleem Ashraf Khan, Anjuman-e-Mafakhir-e-Farhangi, Tehran, Iran, 2005
2. "Nasr-e-Kohan" Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354)
3. Shafaq, Razazadeh, Tarikh-i-Adabiyat-i-Iran, Tehran
4. Ahmad, A., Studies in Islamic Culture in the Indian Environment, London, 1964.
5. Alam, Muzaffar, Delvoye, Françoise 'Nalini', and Marc Gaborieau, The Making of Indo-Persian Culture. Indian and French Studies, Delhi, 2000.
6. Devare, T. N., A Short History of Persian Literature at the Bahmani, the Adilshahi, and the Qutbshahi Courts, Deccan, Poona, 1961.
7. Ghani, M. A., A History of Persian Language and Literature at the Mughal Court, 3 vols., Allahabad, 1929-30.
8. Hadi, Nabi, Dictionary of Indo-Persian Literature, New Delhi, 1995.
9. Marshall, D. N., Mughals in India: A Bibliographical Survey, I, Manuscripts, Bombay, 1967.
10. Schimmel, Annemarie, Islamic Literatures of India, Wiesbaden, 1973.

Study of selected Epistolography

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of selected Epistolography	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

The course provides the study of selected texts of Epistolography. Students after studying this course get acquainted with the form of Epistolography produced in Medieval India.

The following texts only from the book "Nasr-e-Kohan" Vol.I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Ruq`at-e-Abul Fazl
- Ruq`at-e-Alamgir
- Riyaz-ul-Insha

Unit I (5 weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian texts into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 weeks/15 Hours)

- Life and works of any above mentioned books` Writer into Persian

Assignment and class presentation

Attendance

List of readings:

1. Maktubat-e Sadi, Maktubat-e Do Sadi, Prof. I.A. Zilli, Persian Epistolography.
2. "Nasr-e-Kohan" Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354)
3. Mohiuddin, M., The Chancellery and Persian Epistolography under the Mughals: Babur to Shah Jahan, Calcutta, 1970.
4. Ghani, M. A., A History of Persian Language and Literature at the Mughal Court, 3 vols., Allahabad, 1929-30.
5. Hadi, Nabi, Dictionary of Indo-Persian Literature, New Delhi, 1995.
6. Marshall, D. N., Mughals in India: A Bibliographical Survey, I, Manuscripts, Bombay, 1967.
7. Schimmel, Annemarie, Islamic Literatures of India, Wiesbaden, 1973.

**Literary History of Modern Persian Prose Literature
(Iran, 20th Century)**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Literary History of Modern Persian Prose Literature (Iran, 20th Century)	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

*Annexure I**Preamble:*

This course covers the History of Short Story-Writing in Iran, History of Novel-Writing in Iran, and History of Play-Writing in Iran and provides an Introduction to Essay-Writing in Modern Iran. Life and works of short story writers, novel writers, and play writers have been dealt in this course.

History of Short Story-Writing in Iran	تاریخ داستان‌های کوتاه
History of Novel-Writing in Iran	تاریخ رمان‌نویسی
History of Play-Writing in Iran	تاریخ نمایشنامه‌نویسی
Introduction to Essay-Writing in Modern Iran	تاریخ انشانویسی

Unit I (3 weeks/9 Hours)

- Translation of Two Persian Stories texts from studied writers into English, Hindi or Urdu

Unit II (3 weeks/9 Hours)

- Explanation of Two Persian texts from studied stories into Persian

Unit III (3 weeks/9 Hours)

- Summary of any studied Novel into Persian

Unit IV (3 weeks/9 Hours)

- Life and Works of any short story writers

Unit V (3 weeks/9 Hours)

- Review of any studied Play
- Summary of any studied Essay into Persian

Assignments and Class Presentations

Attendance

List of Readings:

1. 'Abedini, Hasan Mir; Hashtad Saal-e Dastan-e Kotah-e Irani, 2nd edition, Tehran, 1385.
2. 'Abedini, Hasan Mir; Sad Saal Dastan-Nevisi der Iran, Vol. I, II & III, 1367 & 1377.
3. 'Abedini, Hasan Mir; Seir Tahawwul-e Adabiyat-e Dastani va Numaishi (Az Aghaz Ta 1320 Shamsi), Farhangistan-e Zaban-o-Adab-e Farsi, Tehran, 1387.

4. Ahmad, Idris; Glimpses of Social and Cultural History of Iran, Delhi, 2002.
5. Akbari, Menuchehr; Naqd-o-Tahlil-e Adabiyat-Inqelab-e Islami, Vol. I, Tehran, 1371.
6. AryanPour, Yahya; Az Nima ta Roozgar-e Ma, Vol. III.
7. AryanPour, Yahya; Az Saba ta Nima, Vol. I & II, Tehran, 1374.
8. Avery, P.; Modern Iran.
9. Azarakhshi, Ghulam Ali Radi; Guftarhay-e Adabi-o-Ijtemai, Tehran, 1366.
10. Browne, E.G., Persian Revolution (1905-1909).
11. Browne, E.G.; A Year Among the Persians.
12. Browne, E.G.; Press and Poetry in Modern Iran, Cambridge University Press.
13. Cambridge History of Iran.
14. Dasteghaib, 'Abdul Ali; Kālbad Shikafi-e Romān-e Farsi, pub. by Sureh Mehr, Tehran, 1383.
15. Este'lami, Md.; Barrasi-e Adabiyat-e Moa'sir, Amir Kabir, Tehran.
16. Hasanali, Kaoo's; Guneha-e Nau Aawaridar She'r-e Moa'sir-e Iran, Tehran, 1383.
17. Hasankalu, Asgari Asgar; Naqd-e Ijtemai Romaan Moa'sir-e Farsi, Nashr-o Pazuhish-e Farzan-e Ruz, Tehran, 1387.
18. Ishaq, Mohammad; Sukhanwaran-e Iran der Asr-e Hazir, Delhi, 1355.
19. Javadi, Hasan Haaj Sayyad; Barrasi va Tahqiq Dar Adabiyat-e Moa'sir-e Iran, Intasharat-e Guruh-e Pazuheshgaraan Iran, Tehran, 1382.
20. Kadkani, Md. Raza Shafi'ee; Adwar-e She'r-e Farsi, Tehran.
21. Kamshad, H.; Modern Persian Prose, Cambridge University Press.
22. Kirmani, Nazimul Islam; Tarikh-e Bidariy-e Iranian, Tehran.
23. Malikpour, Jamshid; Adabiyat-e Numa'ishi der Iran doran-e Inqlab-e Mashrutiyat, Vol. I to VI, Tehran, 1363.
24. Payandeh, Husain; Dastan-e Kutah-e Dar Iran (Pasamodern), Intasharat-e Nilufar, Tehran, 1390.
25. Payandeh, Husain; Guftaman-e Naqd, Intasharat-e Nilufar, Tehran, 1382.
26. Payandeh, Husain; Gushudan-e Romaan, Payandeh, Husain; Dastan-e Kutah Dar Iran, (Post Modern) Intasharat-e Nilufar, Tehran, 1390.
27. Payandeh, Husain; Modernism va Pasamodernism, Nashr-e Ruzgaar, Tehran, 1383.
28. Payandeh, Husain; Romaan-e Pasamodern va Film, Intasharat-e Hurms, Tehran, 1386.
29. Qubadi, Husain Ali; Adabiyat-e Farsi, Inqlab-e Islamiva Huwiyyate Irani, Sazman-e Intasharat-e Jihad-e Daneshgahi, Tehran, 1389.
30. Sadeqim, Jamal Mir; Jahan-e Dastan, Nashr-e Ishare, 1381.
31. Sepanlu, Mohammad 'Ali; Navisandgane Pishrue Iran, Moussat-e Intasharat-e Nigah, Tehran, 1387.
32. Sykes, Percy; History of Persia, Vol. II, Macmillan & Co.
33. Wilber, D.N.; Iran, Past & Present.
34. Yahaqi, Mohammad. Jafar, Joy-e bar-e Lezhaha, Tehran, 1381.

Communication Skills – Level-III

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical / Practice		
Communication Skills – Level-III	4	3	0	1	UG in Persian or equivalent	Communication Skills – Level-II

Preamble:

This course equips the students with the third advance level of conversation and discussion on various topics in Persian, recitation of Persian poems, delivering of speech and reporting of events in Persian language on various topics, simultaneous and Consecutive Interpretation, current Socio-political national & International Issues, renowned Persian Literary Figures, Indo-Iranian Relations, relevance of Indo-Persian Language and Literature, any topic related to the contribution of Persian literature to Universal Brotherhood and Peace, Translations of Literary, Scientific, Technical, Judicial, Defense, Political and International Terminologies from Persian into English and Vice-Versa, Translation of Texts & Passages from English into Persian, and Translation of Texts & Passages from Persian into English.

Unit I (3 weeks/9 Hours)

- Translation from Persian Newspapers on current affairs into English

Unit II (3 weeks/9 Hours)

- Translation from English Newspapers on current affairs into Persian

Unit III (3 weeks/9 Hours)

- Translation of Persian Literary Text into English

Unit IV (3 weeks/9 Hours)

- Translation of English Literary Text into Persian

Unit V (3 weeks/9 Hours)

- Summary of Persian News

Viva-Voce

Attendance

List of Readings:

1. Crowin, Michael; Translation and Identity, Rutledge & Francis Group, London, 2006.
2. Delisle, Jean; Translation and Terminology, ed; Lee-Jahnke, Hannelore, ed; Cornier, Monique C, ed., Amsterdam; John Bengamins, 1999.
3. Persian & English Newspapers/Journals/Magazines.
4. Sāedi, Kāzim Lotfipour; Ūsūl va Ravish-e Tarjome, Tehran, 1392.
5. Saeed, Mr. Ahmad; Lessons in Persian, Delhi.

Generic Elective Courses

An Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
An Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works	4	3	1	NIL	NIL	NIL

Preamble:

This course introduces students to the rich tradition of translating Indian literary, philosophical, and historical works into Persian. This course highlights the intellectual exchanges between India and the Persian-speaking world, especially during the Delhi Sultanate and Mughal periods.

Unit I (5 weeks/15 Hours)

- **Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works (1206 -1525 AD)**

Introduction of the following translated works:

- | | |
|-------------------------------------------------|------------------------------------|
| (Dalail-e-Firozshashi) | • دلایل فیروزشاهی |
| (Lahjat-e-Sikandar Shahi wa Lataif-e-Namatnahi) | • لهجات سکندر شاهی و لطایف نامتاهی |
| (Ghunyat-ul-Munya) | • غنیة المنیة |
| (Tibb-e-Sikandar Shahi) | • طب سکندر شاهی |

Annexure I

(Tibb-e-Muhammad Shahi)

• طبّ محمدّ شاہی

(Tuti Nama)

• طوطی نامہ

Unit II (5 weeks/15 Hours)

- **Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works (1526 -1707 AD)**

Introduction of the following translated works:

(Ramayana)	• رامایانا
(Mahabharata)	• مہابھارتا
(Bhagwad Geeta)	• بھاگواد گیتا
(Upanishad)	• اوپنیشاد
(Darya-i-Asmar)	• دریای اسمار
(Nal Damyanti)	• نل دمینی
(Yoga Vashishtha)	• یوگ واشیشثا
(Leelawati)	• لیلاوتی

Unit III (5 weeks/15 Hours)**An introduction to the translation bureaus and techniques of translation.**

- Translation bureau established by Mughal emperor Akbar.
- Translation bureau established by Zain ul Abideen of Kashmir.
- Adaptation vs. literal translation.
- Indo-Persian intellectual interaction

List of Readings:

1. A. Ahmad, Studies in Islamic Culture in the Indian Environment, London, 1964.
2. Idem, An Intellectual History of Islam in India, Edinburgh, 1969.
3. M. A. Ghani, A History of Persian Language and Literature at the Mughal Court, 3 vols., Allahabad, 1929-30.
4. Muzaffar Alam, Françoise 'Nalini' Delvoeye, and Marc Gaborieau, The Making of Indo-Persian Culture. Indian and French Studies, Delhi, 2000.
5. Rahman, S.A., Bazm-e-Mamlukia, Azamgarh.
6. Rahman, S.A., Bazm-e-Taimuriya, Azamgarh
7. Safa, Zabiullah, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran, Vol-I-VI, Tehran, 1369
8. Shafaq, Raza Zadeh, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran., Tehran.
9. Sharma, Shriram. A Descriptive Bibliography of Sanskrit Works in Persian. Edited by Muhammad Ahmad. Hyderabad: Abul Kalam Azad Oriental Research Institute, 1982.
10. Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V).

An Introduction to Persian Sufistic Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
An Introduction to Persian Sufistic Literature	4	3	1	NIL	NIL	NIL

Preamble:

This Open Elective course introduces students to Persian Sufistic literature, its philosophical foundations, major Sufi orders, and selected canonical texts produced in Iran and the Indo-Persian world. The course explores how Persian Sufi writings shaped spiritual thought, ethics, poetry, and prose across the Islamic world and the Indian subcontinent from the medieval to early modern periods.

Unit I (5 weeks/15 Hours)

Foundations of Persian Sufistic Thought and Early Texts (c. 10th–12th Century):

Topics:

- Definition and origins of Tasawwuf (Sufism)
- Key Sufi concepts: Ma‘rifat, Haqiqat, Tariqat, Fana, Baqa, Ishq-e-Ilahi
- Persian as a medium of Sufi expression

Introduction to the following texts and authors:

(Kashful Mahjoob Ali bin Usman Hujveri)	• كشف المحجوب علی بن عثمان هجویری
(Risala-e-Qushairiya of Imam Qushairi)	• رساله قشیریة امام قشیری
(Tabaqat-us-Sifiya of Abu Abdurrahman Sulami)	• طبقات الصوفیه از ابو عبدالرحمن سلمی
(Tazkiratul Awliya of Attar)	• تذکرة الاولیاء از فریدالدین عطار
(Ilahi Nama of Fariduddin Attar)	• الهی نامه از فریدالدین عطار

Unit II (5 weeks/15 Hours)

Classical Persian Sufi Poetry and Prose (12th–14th Century):

Topics:

- Growth of mystical poetry in Persia

Annexure I

- Symbolism: wine, beloved, journey, mirror, moth and flame
- Relationship between Sufism and Persian Ghazal & Masnavi

Introduction to the following texts and authors:

(Masnavi Ma'navi of Maulana Jalaluddin Rumi)	• مثنوی معنوی از مولانا جلال الدین رومی
(Diwan Shams Tabrizi of Maulana Rumi)	• دیوان شمس تبریزی از مولانا رومی
(Hadiqatul Haqiqa of Sanai Ghanznavi)	• حدیقة الحقیقه از سنائی غزنوی
(Mantiqut Tair of Fariduddin Attar)	• منطق الطیر از فریدالدین عطار
(Gulshan-e-Raz of Mahmood Shabistari)	• گلشن راز از محمود شبستری
(Kimiya-i-Saadat of Imam Ghazali)	• کیمیای سعادت از امام محمد غزالی

Unit III (5 weeks/15 Hours)

Persian Sufistic Literature in Indo-Persian Context (13th–18th Century):

Topics:

- Transmission of Persian Sufism to India
- Role of Chishti, Suharwardi, Qadiri and Naqshbandi orders
- Interaction of Persian Sufism with Indian spiritual traditions

Introduction to the following texts and authors:

(Fawaidul Fowad of Amir Hasan Sijzi)	• فوائد الفؤاد از امیر حسن سجزی
(Siyarul Awliya of Amir Khurd)	• سیر الاولیا از امیر خرد
(Akhlāq-e-Nasiri of Nasiruddin Tusi)	• اخلاق ناصری از خواجه نصیرالدین طوسی
(Maktubat-e-Imam Rabbani of Sheikh Ahmad Sarhindi)	• مکتوبات امام ربانی از شیخ احمد سرهندی
(Masnavyat-e-Amir Khusraw of Amir Khusraw)	• مثنویات امیر خسرو از امیر خسرو دهلوی
(Diwan-e-Bedil of Abdul Qadir Bedil)	• دیوان بیدل عبدالقادر بیدل دهلوی

List of Readings:

1. Ernst, Carl W., *Eternal Garden: Mysticism, History, and Politics at a South Asian Sufi Centre*
2. Rizvi, S.A.A., *A History of Sufism in India (Vol. I & II)*
3. Zarrinkub, Abdul Hossain, *دنباله جستجو در تصوف ایران*
4. Chittick, William C., *The Sufi Path of Love: The Spiritual Teachings of Rumi*
5. Nicholson, R.A., *Studies in Islamic Mysticism*
6. Nicholson, R.A., *The Mystics of Islam*
7. Schimmel, Annemarie, *Mystical Dimensions of Islam*
8. Schimmel, Annemarie, *A Two-Coloured Brocade: The Imagery of Persian Poetry*
9. Arberry, A.J., *Sufism: An Account of the Mystics of Islam*

Skill Based Course**The Art of Persian Literary Translation**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
The Art of Persian Literary Translation	2	1	0	1	UG in Persian	Nil

Preamble:

The course is designed to equip students with:

- The theory and practice of Persian–Urdu/English literary translation
- Translation techniques of classical and modern Persian texts
- Creative translation
- The cultural, idiomatic, and stylistic challenges in translation
- Making careers in translation, publishing, media, and academics

Unit I**Introduction to Literary Translation**

- *Meaning and scope of translation*
- *Types of translation: literal, free, adaptive*
- *Problems in Persian–Urdu/English translation*
- *Cultural and idiomatic challenges*

Unit II**Translating Persian Prose**

- *Translation of selected short prose texts*
- *Administrative, historical, and literary prose*
- *Vocabulary building and sentence structuring*
- *Practical exercises*

Unit III**Translating Persian Poetry**

- *Features of Persian poetic language*

Annexure I

- *Translating metaphors, imagery, idioms*
- *Classroom practice: couplets & short poems*

Practical Project

Translation of:

- *Students will translate:*
- *One short prose passage*
- *5–6 Persian couplets*
- *Preparation of a mini-portfolio of translations*

List of readings:

1. Dars-e-Farsi by Namdaryan, Taqipur. Published by Institute for Humanities & Cultural Studies, Tehran, Iran, 1378 A.H./1999 A.D.
2. Sufi Abdul Aziz: Essentials of Persian Translation, Indo-Iran Society, Lal Kuan, Delhi 110006, 1999.
3. Mohammad Reza Shafi'i Kadkani, Darbarah-ye Tarjuma, Nashr-e Markaz, Tehran, 2001.
4. Mona Baker, In Other Words: A Course book on Translation, Routledge, London & New York, 2011.
5. Hedayat Sadiq: Zindeh be Goor, Intesherat Kabir, Chap-i-Shashum, Tehran 1342
6. Selected Persian literary texts (provided by the department)

**Semester IV (2 Year PG)/
Semester II (1 Year PG)**

Discipline Specific Core Courses

Persian Sufistic Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian Sufistic Literature	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

The course is about the Sufistic traditions which prevailed during medieval times. Students get a fresh view of Sufi literature produced in India and Iran after studying some selected texts.

The following texts only from the book “Nasr-e Kohan”, Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Asraar-ut-Tauhid
- Munajat va Maqalat-e Khwaja Abdullah Ansari
- Tazkerat-ul-Auliya-e ‘Attar
- Kimia-e Sa‘adat

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of Two above mentioned Persian Texts into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any above mentioned books’ Writer into Persian

List of Readings:

1. Faruzanfar, Badi-uz-Zaman; Zindagi-e Maulana Jalaluddin Mashhoor be Maulvi, Zavvar, 1315.
2. Ghanizadeh; Tarikh-e Tasawwufdar Islam.

Annexure I

3. Humai, Jalaluddin; Maulvi Nameh, First Part, Agah, Tehran, 1356.
4. Jamal Zadeh, Md. Ali; Bang-e Nay, Intesharat-e Anjuman-e Ketab, Tehran, 1335.
5. Khalifa, Abdul Hakim; Irfan-e Maulvi tr. by Ahmad Mohammadi, Ahmad ‘Ala’i, Tehran.
6. Khalifa, Abdul Hakim; Tashbihat-e Rumi, Idarah-e Saqafat-e Islami, Lahore, 1959.
7. Maulavi, Jalaluddin Rumi; Mathnavi-e Ma‘navi, ed. Reynold A. Nicholson, Livan, 1314-1625.
8. Mubashshari, Asadullah; Chang-e Mathnavi, Moassasa-e Matboo‘at-e Ata’i, Tehran, 1362.
9. R.A. Nicholson; Mysticism in Islam.
10. Tadayon, Ataullah; Az Konye ta Damishq, Intesharat-e Kankash.
11. Wazinpour, Nadir; Aftab-e Mathnavi, Amir Kabir, Tehran, 1365 A.D.

Study of Selected Persian Historical Texts

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of Selected Persian Historical Texts	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

The course deals with some of the important historical texts of medieval era like Tarikh-e-Baihaqi, Tabqāt-e-Nāsiri, Tarikh-e-Firuz Shahi, Waqai-e-Nemat Khan-e-‘Ali and Akbarnameh.

The following texts only from the book “Nasr-e-Kohan” Vol.I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Tarikh-e-Baihaqi
- Tabqāt-e-Nāsiri
- Waqai-e-Nemat Khan-e-‘Ali
- Akbarnameh (Account of Babur only)

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian texts from above mentioned into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian Language

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and works of any above mentioned books` Writer into Persian language

List of readings:

1. Abdullah, Syed, Adabiyat-e-Farsi mein Hinduon ka Hissa, Punjab University Lahore, 1967.
2. Asghar, Aftab, TarikhNavisi-e-Farsi der Hind-o- Pakistan, Lahore, 1985.
3. Ghani, A., A History of Persian Literature at the Mughal Court (Three Vols.)
4. Ghani, A, Pre-Mughal Persian Literature
5. Shafaq, Raza Zadeh, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran., Tehran.
6. Mahmud, Sayyid Fayyaz, Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V). Punjab University, 1971
7. Rahman, S.A., Bazm-e-Mamlukia, Azamgarh.
8. Rahman, S.A., Bazm-e-Taimuriya, Azamgarh

Discipline Specific Elective Courses**Communication Skills – Level-IV**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical / Practice		
Communication Skills – Level-IV	4	3	0	1	UG in Persian or equivalent	Communication Skills – Level-III

Preamble:

This course equips the students with the fourth advance level of conversation and discussion on various topics in Persian, recitation of Persian poems, delivering of speech and reporting of events in Persian language on various topics, simultaneous and Consecutive Interpretation, current Socio-political national & International Issues, renowned Persian Literary Figures, Indo-Iranian Relations, relevance of Indo-Persian Language and Literature, any topic related to the contribution of Persian literature to Universal Brotherhood and Peace, Translations of Literary, Scientific, Technical, Judicial, Defense, Political and International Terminologies from Persian into English

Annexure I

and Vice-Versa, Translation of Texts & Passages from English into Persian, and Translation of Texts & Passages from Persian into English.

Unit I (3 Weeks/9 Hours)

- Essay on current Socio-political national & international Issues into Persian

Unit II (3 Weeks/9 Hours)

- Translation from Persian Journals and Newspapers on current affairs into English

Unit III (3 Weeks/9 Hours)

- Translation from English Journals and Newspapers on current affairs into Persian

Unit IV (3 Weeks/9 Hours)

- Translation from Persian literary text into English

Unit V (3 Weeks/9 Hours)

- Translation of Technical Terminologies into Persian and Vice-Versa

List of Readings:

1. Crowin, Michael; Translation and Identity, Rutledge & Francis Group, London, 2006.
2. Delisle, Jean; Translation and Terminology, ed; Lee-Jahnke, Hannelore, Ed; Cornier, Monique C, ed., Amsterdam; John Bengamins, 1999.
3. Saeed, Mr. Ahmad; Lessons in Persian, Delhi.
4. Sāedi, Kāzīm Lotfipour; Ūsūl va Ravish-e Tarjome, Tehran, 1392.
5. Persian & English Newspapers/Journals/Magazines

**Special Study of the selected Short Story Writer in Modern Persian
(Sadeq Hedayat)**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Special Study of the selected Short Story Writer in Modern	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Persian (Sadiq Hedayat)						
--------------------------------	--	--	--	--	--	--

Preamble:

This course equips the student with short story writing in modern Persian prose and provides a special study of modern prose writer Sadiq Hedayat.

- Sadiq Hedayat (The following stories from the book *Sag-e-Velgard* by Sadiq Hedayat)

تجلی
کاتیا

بن بست
میهن پرست

سگ ولگرد
تاریک خانه
بوف کور (رمان)

Unit I (4 Weeks/12 Hours)

- Translation of two Persian stories text of the selected writer into English, Hindi or Urdu

Unit II (4 Weeks/12 Hours)

- Explanation of Two Persian stories text of the selected writer into Persian

Unit III (4 Weeks/12 Hours)

- Summary of any studied stories of the selected writer into Persian

Unit IV (3 Weeks/9 Hours)

- Life and works of any selected short story writer

List of Readings:

1. Hedayat, Sadeq, *Sag-e-Velgard*, Amir Kabir, Tehran, 1342
2. Mahmood, Ahmad, *Az Musafir ta Tab-e-Khal*, Chapkhana-e-Shaqayeq, Tehran, 1371
3. Hedayat, Sadeq, *Boof-e-Koor*, edited by Amir Hasan Khunji, Nuskha-e-Chapkhana-e-Sepahar, Tehran, 1351
4. 'Abedini, Hasan Mir; *Hashtad Saal-e Dastan-e Kotah-e Irani*, 2nd edition, Tehran, 1385.
5. 'Abedini, Hasan Mir; *Sad Saal-e Dastan-Nevisi der Iran*, Vol. I, II & III, 1367 & 1377.

Annexure I

6. Akbari, Manuchehr; Naqd-o-Tahlil-e Adabiyat-e Inqelab-e Islami, Vol. I, Tehran, 1371.
7. AryanPour, Yahya; Az Nima ta Roozgar-e Ma, Vol. III.
8. AryanPour, Yahya; Az Saba ta Nima, Vol. I & II, Tehran, 1374.
9. Azim, Waqar; Fann-e Afsana-Nigari.
10. Browne, E.G.; Prose and Poetry in Modern Iran, Cambridge University Press.
11. Este'lami, Md; Barrasi-e Adbiyyat-e Mo'asir, Amir Kabir, Tehran.
12. Hasanali, Kaoo's; Guneha-e Nau-Awari der She'r-e Mo'asir-e Iran, Tehran, 1383.
13. Husaini, Reza Syed; Maktabhay-e Adabi, 2 Volumes, Tehran, 1376.
14. Ishaq, Mohammad; Sukhanwaran-e Iran der 'Asr-e Hazir, Delhi, 1355.
15. Kadkani, Md. Raza Shafi'ee; Adwar-e She'r-e Farsi, Tehran.
16. Kamshad, H.; Modern Persian Prose, Cambridge University Press.
17. Lubbock, Percy; The Craft of Fiction.
18. Qubadi, Husain Ali; Adabiyat-e Farsi, Inqelab-e Islami va Huwiyat-e Irani, Sazmane Intasharat-e Jahad-e Daneshgahi, Tehran, 1389.
19. Rypka, J.; History of Iranian Literature.
20. Sepanlu, Mohammad `Ali; Navisandgan-e Pishru-e Iran, Moussat-e Intasharat-e Nigah, Tehran, 1387.
21. Servat, Dr. Mansour; Ashnai ba Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1385.
22. Shamisa Sirus; Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1390.
23. Talattof, Kamran; Persian Language, Literature and Culture: New Leaves, Fresh Looks, Routledge, 2015.
24. Yahaqi, Moh. Jafar; Joy-e Bar-e Lehzeha, Tehran, 1381.
25. Yunusi, Ibrahim; Honar-e Dastan-Nevisi, Amir Kabir, Tehran

Modern Persian Literature – Level-III

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Modern Persian Literature – Level-III	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Modern Persian Literature – Level-II

Preamble:

The course furnishes advance knowledge of Modern Persian Literature which covers the whole Persian literature produced in pre and post of the revolution of Iran. The course also introduces Sur-Realism into Modern Persian Short Stories.

Prose:

The following lessons only from the book “هشتاد سال داستان کوتاه ایرانی” Vol.I compiled by Hasan Mir `Abedini:

خانم فرخ لقا صدرالديوان گلچهره از شهر نوش پارسى پور شهر كوچك ما از احمد محمود
قبر گبرى از على اشرف درويشيان سگى زير باران از نسيم خاكسار
باد بادآورده ها را نمى برد از نادر ابراهيمى ترس از امين فقيرى

Poetry:

The following Poets and Poems only from the book “Shahkaarhay-e She`r-e Moe`sir-e Iran”, compiled by Faridun Kaar, pub.by Amir Kabir, Tehran, 1337:

ميرزاده عشقى : عشق وطن دفاع از زرتشت
منوچهر شيبانى: البرز آتش فشان كوه پير مرگ عقاب رام

The following Poets and Poems only from the book “She`r-e Nau”, ed. by Mohammad Hoquqi:

سپاوش كسرايى : پس از من شاعرى آيد
محمد آزاد : من بيم داشتم آئينه ها تهى است اندوه شيرين
طاهره صفارزاده : فتح كامل نيست عاشقانه
احمد رضا احمدى : نه دانستى كه گل قصر را بورباي من من چه حجمى را بگويم

Unit I (3 Weeks/9 Hours)

- Translation of two Persian prose texts from above mentioned stories into English, Hindi or Urdu

Unit II (3 Weeks/9 Hours)

- Translation of two Persian poems from above mentioned poems into English, Hindi or Urdu

Unit III (3 Weeks/9 Hours)

- Summary of any above mentioned Stories or Poems into Persian

Unit IV (3 Weeks/9 Hours)

- Life and Works of any above mentioned Writers or Poets

Unit V (3 Weeks/9 Hours)

- Introduction to Sur-Realism in Modern Persian Literature

List of Readings:

1. ‘Abedini, Hasan Mir; Sad Saal-e Dastan-Nevisi der Iran, Vol. I, II & III, 1367 & 1377.
2. Akbari, Menuchehr; Naqd-o-Tahlil-e Adabiyat-e Inqelab-e Islami, Vol. I, Tehran, 1371.
3. AryanPour, Yahya; Az Nima ta Roozgar-e Ma, Vol. III.
4. AryanPour, Yahya; Az Saba ta Nima, Vol. I & II, Tehran, 1374.
5. Browne, E.G.; Prose and Poetry in Modern Iran, Cambridge University Press.
6. Dutton Richard; An Introduction to Literary Criticism, Longman York Press, 1984.
7. Este‘lami, Md.; Barrasi-e Adabiyyat-e Moa’sir, Amir Kabir, Tehran.
8. Hasanli, Kaoo’s; Guneha-e Nau-Awari der She‘r-e Moa’sir-e Iran, Tehran, 1383.
9. Honarmandi, Hasan; Az Romantism ta Surrealism, Tehran, 1336.
10. Hosseinpor chaffee, Ali; Jiryanha-e She‘ri-e Mo’asir-e Farsi, Amir Kabir, Tehran, 1384.
11. Husaini, Reza Syed; Maktabhay-e Adabi, 2 Volumes, Tehran, 1376.
12. Ishaq, Mohammad; Sukhanwaran-e Iran der ‘Asr-e Hazir, Delhi, 1355.
13. Kadkani, Md. Raza Shafi‘ee; Adwar-e She‘r-e Farsi, Tehran, 1380.
14. Kamshad, H.; Modern Persian Prose, Cambridge University Press.
15. Langrudi, Shams; Tarikh-e Tahlil-e She‘r-e Nau, Tehran, 1377.
16. Qasemi, S.H.; Jadid Farsi Sha‘eri: Ek Jaeza, Delhi.
17. Servat, Dr. Mansour; Ashnayi ba Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1385.
18. Shamisa Sirius; Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1390.
19. Yahaqi, Moh. Jafar; Joy-e Bar-e Lehzeha, Tehran, 1381.
20. Zarrinkoub, Abdul Husain; She‘r-e Be-Durugh, She‘r-e Be-Naqab, Tehran.

Study of Classical Persian Historical Texts

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		

Study of Classical Persian Historical Texts	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil
----------------------------------------------------	----------	----------	----------	----------	------------------------------------	------------

Preamble:

The course deals with some of the important classical historical texts of medieval era like Tarikh-e Wasaaf, Tarikh-e Jahangushay-e Juwaini, Rahat-us Sudoor-e Rawandi, Tarikh-e Bal‘ami and Tarikh-e-Firozshahi by Ziauddin Barni.

The following Texts only from the book “Nasr-e Kohan” Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Tarikh-e-Jahangushay-e Juwaini.
- Rahat-us-Sudoor-e Rawandi.
- Tarikh-e-Bal‘ami.
- Tarikh-e-Firozshahi by Ziaudding Barni.

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of Two Persian Texts from above mentioned into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any above mentioned books’ Writer into Persian

List of readings:

1. Abdullah, Syed, Adabiyat-e-Farsi mein Hinduon ka Hissa, Punjab University Lahore, 1967.
2. Asghar, Aftab, TarikhNavisi-e-Farsi der Hind-o- Pakistan, Lahore, 1985.
3. Ghani, A., A History of Persian Literature at the Mughal Court (Three Vols.), Allahabad, 1930
4. Ghani, A, Pre-Mughal Persian in Hindūstān, Allahabad, 1941
5. Shafaq, Raza Zadeh, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran., Tehran.
6. Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V).
7. Rahman, S.A., Bazm-e-Mamlukia, Azamgarh.
8. Rahman, S.A., Bazm-e-Taimuriya, Azamgarh

Persian Lexicography

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian Lexicography	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

The course is a study about Persian Lexicography. Historical details of Persian Lexicography and its trends have been provided in this course.

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- History of Persian Lexicography with special reference to Indo-Persian Persian Lexicography

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Special study of Indo-Persian Lexicography

The following lexicons:

- فرهنگ قواس از فخر الدین مبارک شاه
- فرهنگ جهانگیری از میر جمال الدین اینجو شیرازی
- بهار عجم از تیک چند بهار

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any Indian lexicographer into Persian

List of Readings:

1. Bahar; Sabk-Shenasi (3 Volumes.)
2. Ghani, Najmul; Nahj-ul-Adab.
3. Khanlari, P.; Darbara-e Zaban-e Farsi.
4. Rāzi, Shams Qais; Al-Mojam.
5. Tusi, Nasiruddin; Me‘yar-ul-Ash‘ar.

Persian Ethical Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian Ethical Literature	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

The course is a study about Ethical Literature like Samak-e-Ayyar, Gulistan, Siyasat Name, and Kalile-o-Dimneh.

The following Texts (Selections) only from Nasr-e Kohan, Vol. I (Ministry of Culture & Arts, Tehran):

- Samak-e Ayyār.
- Gulistan Chapter V.
- Siyasat Nameh.
- Kalile-o-Dimneh

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian Texts from above mentioned into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any above mentioned books` Writer into Persian

List of Readings:

1. Singh, Baijnath, Tr. Letters from a Sufi teacher, Sheikh Sharfuddin Manyari
2. Story, C. A., Persian Literature: A bibliographical survey, Vol-I-II, London, 1971
3. Mahmud, Sayyid Fayyaz, Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V). Punjab University, 1971
4. Dalal, Ghulam Abbas, Ethics in Persian Poetry, Delhi, 1995
5. Reed, Elizabeth A, Persian Literature - Ancient and Modern, Chapman Press, 2010

Generic Elective Courses**An Introduction to Persian Ethical Literature**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
An Introduction to Persian Ethical Literature	4	3	1	0	Nil	Nil

Preamble:

The course is of Open elective nature and it introduces a student to Persian Ethical Literature as developed in Persian, Indo-Persian, and Islamic intellectual traditions.

The course familiarizes learners with major ethical, moral, didactic, and advisory texts composed in prose and poetry, focusing on values such as justice, truthfulness, moderation, humility, governance, and human conduct.

The syllabus emphasizes both literary merit and moral philosophy, enabling students to understand ethics as a lived cultural practice.

Unit I (5 Weeks/15 Hours)**Introduction to the following works:**

- | | |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------|
| (Akhlāq-e-Nasiri of Khaja Nasiruddin Tusi) | • اخلاق ناصری از خواجه نصیر الدین طوسی |
| (Qabus Nama of Unsur-ul-Maali Kaikawoos) | • قابوس نامه از عنصر المعالی کیکاووس |
| (Siayasad Nama of Nizam-ul-Mulk Tusi) | • سیاست نامه از نظام الملک طوسی |
| (Nasihāt-ul-Muluk attributed to Imam Ghazali) | • نصیحت الملوک منسوب به امام غزالی |
| (Gulistan-e-Saadi of Sheikh Saadi) | • گلستان سعدی از شیخ سعدی |

Unit II (5 Weeks/15 Hours)**Introduction to the following works:**

- | | |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------|
| (Bustan-e-Saadi of Sheikh Saadi) | • بوستان سعدی از شیخ سعدی |
| (Akhlāq-e-Jalali of Jalaluddin Dawwani) | • اخلاق جلالی از جلال الدین دوانی |
| (Mirat-ul-Akhlāq of Husain Waiz Kashifi) | • مرآت الاخلاق از حسین واعظ کاشفی |
| (Dastur-ul-Wuzara of Khwaja Nizamuddin Ahmad) | • دستور الوزراء از خواجه نظام الدین احمد |

Unit III (5 Weeks/15 Hours)**Introduction to the following works:**

- (Akhlaq-e-Hamidi of Abdul Haq Muhaddis Dehlavi) • اخلاق حمیدی از عبدالحق محدث دهلوی
- (Ahya-ul-Uloom of Imam Ghazali) • احیاء العلوم از امام غزالی
- (Fihi ma Fihi of Maulana Jalaluddin Rumi) • فیه ما فیه از مولانا جلال الدین رومی
- (Masnavi Ma'navi of Maulana Jalaluddin Rumi) • مثنوی معنوی از مولانا رومی

List of readings:

1. Nasir al-Din Tusi. The Nasirean Ethics.
2. Kay Kavus. A Mirror for Princes (Qabus Nama).
3. Nizam al-Mulk. The Book of Government (Siyasat Nama).
4. Sa'di. The Gulistan.
5. Saa'di. The Bustan.
6. Al-Ghazali. Counsel for Kings. Trans. F.R.C. Bagley.
7. Al-Ghazali. The Revival of the Religious Sciences (Selections).
8. Hujwiri. Kashf al-Mahjub.
9. Rumi. Masnavi.
10. Rumi. Fihi Ma Fihi (Discourses of Rumi).

An Introduction to Modern Persian Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
An Introduction to Modern Persian Literature	4	3	1	0	UG in Persian	Nil

Preamble:

The course is of Open Elective nature, and it introduces a student to the Modern Persian Literature produced after Constitutional Revolution of Iran (1905-1911).

Unit I (5 Weeks/15 Hours)**Brief introduction to the Socio-Political History of Modern Iran**

Overview of the following themes and topics:

Annexure I

- *Socio-political history of Iran during Qajar and Pahlavi dynasties*
- *Printing press and newspapers*
- *Translation Movement and Change in prose writing style*
- *Tobacco Protest*
- *Constitutional Revolution*

Unit II (5 Weeks/15 Hours)**Introduction to Modern Persian Literature (Prose)**

Introduction of the following authors:

- *Jamalzadeh*
- *Sadiq Hidayat*
- *Sadiq Chubak*
- *Jalal Ale Ahmad*
- *Muhammad Hijazi*

Unit III (5 Weeks/15 Hours)**Introduction to Modern Persian Literature (Poetry)**

Introduction of the following poets:

- *Iraj Mirza*
- *Muhammad Taqi Bahar*
- *Nima Yushij*
- *Forough Farrukhzad*
- *Ahmad Shamlu*

List of readings:

1. Abedini, Hasan Mir, *Sad Saal-i Dastan Nevisi Dar Iran*, 1377.
2. Akbari, Manuchehr, *Naqd-o-Tahlil-i Adabiyat-i Inqelab-i Islami*, Vol. I, Tehran, 1371.
3. Aryanpour, Yahya, *Az Nima ta Rūzgar-i Ma*, Vol. III., Tehran, 1387
4. Aryanpour, Yahya, *Az Saba ta Nima*, Vol. I & II, Tehran, 1374.
5. Bahar, Muhammad Taqi, *Sabk Shanasi*, Amir Kabir, Tehran, 1981.
6. Browne, E.G., *Press and Poetry in Modern Iran*, Cambridge University Press. London, 1928
7. Este'lāmi, Mohammad, *Barrasi-i Adabiyat-i Mo'āsir*, Amir Kabir, Tehran.
8. Este'lāmi, Mohammad. *Adabiyat-i Daurā-i Bidari va Mo'āsir*, Tehran
9. Hamidi, Mehdi, *Daryā-i Gauhar*, Vol. I, Amir Kabir, Tehran, 1339
10. Hasanali, Kaūs, *Gunehā-i Nau-Āwari dar She'r-i Mo'āsir-i Iran*, Tehran, 1383.
11. Hosseinpour Chaffee, Ali, *Jaryānhā-i She'rī-i Mo'āsir-i Farsi*, Amir Kabir, Tehran, 1384.
12. Ishaq, Mohammad, *Sukhanwarān-i Iran dar 'Asr-i Hāzir*, Delhi, 1355.

13. Kadkani, Md. Raza Shafi'ī, Adwar-i Shr'r-i Farsi, Tehran, 1380.
14. Kamshad, H, Modern Persian Prose, Bethesda, Md.: Iranbooks.
15. Langrudi, Shams, Tarikh-i Tahlil-i She'r-i Nau, Tehran, 1377.
16. Payandeh, Husain, Dastān-i Kūtāh dar Iran, (Realistic and Naturalistic Stories) Intasharat-i Nilufar, Tehran, 1390
17. Qasemi, S.H., Jadid Farsi Shāeri, Delhi.
18. Talattof, Kamran. The Politics of Writing in Iran: A History of Modern Persian Literature, Syracuse, New York: Syracuse University Press.
19. Yahaqi, Mohammad. Jafar, Jūy-i bār-i Lehzehā, Tehran, 1381.
20. Zarrinkoub, Abdul Husain, She'r-i bī-durūgh, She'r-i bī-naqab, Tehran.

Skill Based Course

Persian for Media & Journalism

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian for Media & Journalism	2	1	0	1	UG in Persian	Nil

Preamble:

The course is designed to equip students with:

- Functional Persian language skills for media use
- Journalistic vocabulary and style
- Training students in news writing, translation, and reporting in Persian
- Developing skills for careers in media, content writing, translation, and digital platforms
- Familiarizing students with Persian media culture

Unit I

Introduction to Media Persian

- *Language of news and media*
- *Structure of news writing*
- *Media-related Persian vocabulary*
- *Headline writing basics*

Unit II**Persian in Print & Digital Media**

- *Reading Persian newspapers and websites*
- *Translation of news items*
- *Report writing practice*
- *Short features and opinion pieces*

Unit III**Media Genres & Communication**

- *News reports, interviews, features*
- *Writing short reports in Persian*
- *Role of Persian in international media*
- *Introduction to Persian media houses and channels*

Practical Project

Translation of:

- *2 short news reports*
- *1 editorial or feature*
- *Preparation of a sample Persian news page / blog*

List of readings:

1. Persian newspapers and news portals
2. Selected Persian media articles (teacher-provided)
3. Basic Persian language manuals
4. Media writing handbooks

Structure 2 (Level 6.5)

PG Curricular Structure with Course work + Research

Credits Distribution:

Semester	DSC	DSE	2 Credit Course	Dissertation	Total Credits
Semester-III	DSC- 7 DSC -8 (8 credits)	DSE- 5 DSE – 6 OR DSE-3, GE-3 (8 credits)	Nil	6 Credits	22
Semester-IV	DSC-9 DSC -10 (8 credits)	DSE- 7 DSE – 8 OR DSE-4, GE-4 (8 credits)	Nil	6 Credits	22
Total Credit to complete 2 nd Year				44	

Distribution of courses in each Semester:

**Semester-III (2 Year PG)/
Semester-I (1 Year PG)**

Discipline Specific Core courses	Study of selected Persian poets of Sabk-e-Hindi
	Modern Persian Literature – Level-III
Discipline Specific Elective Course	Study of selected Irfani Literature
	Study of selected Epistolography
	Literary History of Modern Persian Prose Literature (Iran, 20th Century)
	Communication Skills – Level-III
Generic Elective Course	An Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works
	An Introduction to Persian Sufistic Literature

Outcomes expected of Dissertation writing track in Semester III:

The following four outcomes must be achieved by the end of III Semester:

- v. Research Problem identification

Annexure I

- vi. Review of literature
- vii. Research design formulation
- viii. Commencement of experimentation, fieldwork, or similar tasks

Outcomes expected of Academic Projects in Semester III:

The following four outcomes must be achieved by the end of III Semester:

- ix. Research Problem identification
- x. Review of literature
- xi. Research design formulation
- xii. Commencement of experimentation, fieldwork, or similar tasks

Semester-IV (2 Year PG)/ Semester-II (1 Year PG)

Discipline Specific Core courses	Persian Sufistic Literature
	Study of Selected Persian Historical Texts
Discipline Specific Elective Course	Communication Skills – Level-IV
	Special Study of any selected Short Story Writers of Modern Persian (Iran)
	Modern Persian Literature – Level-III
	Study of Classical Persian Historical Texts
	Persian Lexicography
	Persian Ethical Literature Texts
Generic Elective Course	An Introduction to Persian Ethical Literature
	An Introduction to Modern Persian Literature

Outcomes expected of Dissertation writing track in Semester IV:

The following four outcomes must be achieved by the end of IV Semester:

- iv. Completion of experimentation/ fieldwork
- v. Submission of dissertation
- vi. Research output in the form of any one of the following:
 - Prototype or product development/ patent
 - Any other scholastic work as recommended by the BRS and approved by the Research Council
 - Publication in a reputed Journals such as Scopus indexed journals or other similar quality journals
 - Book or Book Chapter in a publication by a reputed publisher

Outcomes expected of Academic Projects in Semester IV:

The following four outcomes must be achieved by the end of IV Semester:

- iv. Completion of the experimentation, fieldwork or similar task.
- v. Submission of project report
- vi. Research output in the form of any one of the following –
 - Prototype or product development or patent
 - Any other scholastic work as recommended by the BRS and approved by the Research Council

- Publication in a reputed Journals such as Scopus indexed journals or other similar quality journals
- Draft policy formulation and submission to the concerned Ministry
- Book or Book Chapter in a publication by a reputed publisher
- Book translation (for Language departments)

Detailed content of each course

Discipline Specific Core Courses

Study of selected Persian poets of Sabk-e-Hindi

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of selected Persian poets of Sabk-e-Hindi	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

This course provides an introduction to Indo-Persian poetic style Sabk-e-Hindi which was produced in Medieval India and also furnishes important information on different aspects of this poetics form.

The following poets:

- Ghani Kashmiri (First ten Ghazals from Radif Tey)
- Naziri Nishapuri (First ten Ghazals from Radif Rey)
- Abu Talib Kalim (First ten Ghazals from Radif Mim)
- Saib Tabrizi (First ten Ghazals from Radif Be)

Unit I (3 Weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian poems of any poet into English, Hindi or Urdu

Unit II (3 Weeks/15 Hours)

- Summary of any studied poem showing Sabke Hindi style into Persian

*Annexure I***Unit III (3 Weeks/15 Hours)**

- Life and works of any poet into Persian

Unit IV (3 Weeks/15 Hours)

- Introduction to Persian Poetic Style of Sabk-e-Hindi

Unit V (3 Weeks/15 Hours)

- Different Poetic Forms of Persian Poetry (انواع شعر)

Assignment and class presentation

Attendance

List of readings:

1. Abdullah, Syed, Adabiyat-e-Farsi mein Hinduon ka Hissa, Punjab University Lahore, 1967.
2. Asghar, Aftab, Tarikh Navisi-e-Farsi der Hind-o- Pakistan, Lahore, 1985.
3. Ghani, A., A History of Persian Literature at the Mughal Court (Three Vols.)
4. Ghani, A, Pre-Mughal Persian Literature
5. Nomani, Shibli, Sh'er-ul-Ajam (Five Volumes), Shibli Academy, Azamgarh.
6. Shafaq, Raza Zadeh, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran.
7. Shirani, Mahmud, Tanqid-e-She'r-ul-Ajam
8. Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V).
9. Arberry, A.J., Classical Persian Literature, Cambridge University Press.
10. Jawed, Zinatullah; Naziri ka Takhliqi Sha'ur, Saharanpur, 1990.
11. Rahman, S.A., Bazm-e-Mamlukia, Azamgarh.
12. Rahman, S.A., Bazm-e-Taimuriya, Azamgarh
13. Ghelichkhani, Hameed Reza: Ba She'r-e Yarayan-e She 'r (Az Aghaz ta Aknoon), Tehran, 1348.

Modern Persian Literature – Level-III

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Modern Persian Literature – Level-III	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

The course furnishes advanced knowledge of Modern Persian Literature which covers the whole modern Persian literature produced in pre and post of the revolution of Iran. The course also introduces Modernism into Modern Persian Short Stories and Blank Verse in Modern Poetry has also been introduced in this course.

Prose:

The following lessons only from the book «هشتاد سال داستان کوتاه ایرانی», Vol. I compiled by Hasan Mir 'Abedini, pub. By Kitab-e Khurshid, Tehran, 1385:

ماه‌ی و جفتش از ابراهیم گلستان	مه‌ره مار از به‌آذین
به کی سلام بکنم از سیمین دانشور	مرد از محمود دولت‌آبادی
معصوم اول از هوشنگ گلشیری	از عزاداران بیل از غلام حسین ساعدی

Poetry:

The following Poets and Poems only from the book Shahkaarha-e She'r-e Moasir-e Iran, compiled by Faridun Kaar, pub. by Amir Kabir, Tehran, 1337:

احمد شاملو:	بیمار	شعر گمشده
پژمان بختیاری:	حسرت عشق	خفته
رهی معیری:	خلقت زن	نیروی اشک
فریدون توللی:	آرزوی گمشده	کارون
فریدون مشیری:	آفتاب پرست	دریا
گلچین گیلانی:	ای جنگل	غار
لطفعلی صورتگر:	ستاره سهیل	اشک و مروارید

Unit I (3 Weeks/15 Hours)

- Translation of Two Persian Prose Texts from above mentioned stories into English, Hindi or Urdu

Unit II (3 Weeks/15 Hours)

- Translation of Two Persian Poems from above mentioned poems into English, Hindi or Urdu

Unit III (3 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned stories or poems into Persian

Unit IV (3 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any above mentioned Writers or Poets

Unit V (3 Weeks/15 Hours)

- Introduction to Blank Verse in Modern Poetry
- Introduction to Modernism into Modern Persian Short Stories

Assignments and Class-Presentations

Attendance

List of Readings:

1. 'Abedini, Hasan Mir; Hashtad Saal Dastan Kotah-e Irani, 2nd edition, Tehran, 1385.
2. 'Abedini, Hasan Mir; Sad Saal Dastan-Nevisi der Iran, Vol. I, II & III, 1367 & 1377.
3. Akbar, Razia; Iran mein Jadid Farsi Adab ke Pachas Saal (1900-1950), Hyderabad, 1991.
4. Akbari, Manuchehr; Naqd-o-Tahlil-e Adabiyat-Inqelab-e Islami, Vol. I, Tehran, 1371.
5. AryanPour, Yahya; Az Saba ta Nima, Vol. I & II, Tehran, 1374.
6. AryanPour, Yahya; Az Nima ta Roozgar-e Ma, Vol. III.
7. Asghar Ilahi, Safdar TaqiZadeh; Dastanhay-e Kutah-e Iran va Jahan, 2nd Edition, Intasharat-e Tus, Tehran, 1377.
8. Browne, E.G.; Prose and Poetry in Modern Iran, Cambridge University Press.
9. Butler, Christopher; Modernism: A Very Short Introduction, Oxford, 2010.
10. Dutton Richard; An Introduction to Literary Criticism, Longman York Press, 1984.
11. Estelami, Md.; Barrasi-e Adabiyyat-e Mo'asir, Amir Kabir, Tehran.
12. Hasanali, Kaoo's; Guneha-e Nau-Awari der She'r-e Moa'sir-e Iran, Tehran, 1383.
13. Hosseinpor chaffee, Ali; Jiryanha-e She'ri-e Mo'asir-e Farsi, Amir Kabir, Tehran, 1384.
14. Husaini, Reza Syed; Maktabhay-e Adabi, 2 Volumes, Tehran, 1376.
15. Ishaq, Mohammad; Sukhanwaran-e Iran der 'Asr-e Hazir, Delhi, 1355.
16. Kadkani, Md. Raza Shafi'ee; Adwar-e She'r-e Farsi, Tehran, 1380.
17. Kamshad, H.; Modern Persian Prose, Cambridge University Press.
18. Kamshad, Husain; Paay-e Guzar-e Nasr-e Jadid-e Farsi, Tehran, 1384.
19. Khomeini, Imam; Adabiyat-e Mo'aser She'r-e Imam Khomeini, Tehran, 1379.
20. Langrudi, Shams; Tarikh-e Tahlil-e She'r-e Nau, Tehran, 1377.
21. Qasemi, S.H.; Jadid Farsi Sha'eri: Ek Jaeza, Delhi.
22. Sepanloo, Md. Ali; Chahar Shair-e Azadi (Justaju der Sarguzasht wa Asar-e 'Arif, 'Ishqi, Bahar, Farrukhi Yezdi), Tehran, 1369.
23. Servat, Dr. Mansour; Ashnayi ba Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1385.
24. Shamisa Sirus; Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1390.

25. The Penguin Book of French Verse, 4, Anthony Hartley, 1966.
 26. Yahaqi, Mohammad Jaafar; Joy-e Bar-e Lehzeha, Jami Press Tehran, 1381.
 27. Yaqoob, Azhand; Adabiyat-e Dastani der Iran wa Mamalik-e Islami, Nashr-e Sahab, Tehran, 1373.
 28. Zarrinkoub, Abdul Husain; She'r-e Be-Durugh, She'r-e Be-Naqab, Tehran.

Discipline Specific Elective Courses

Study of selected Irfani Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of selected Irfani Literature	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

The course provides an introduction to the selected texts of Irfani Literature. The texts covered in this course have been selected from Indo-Persian and Persian Literature.

The following texts from the book "Nasr-e-Kohan" Vol.I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Lawayeh-e-Jami
- Akhlaq-e-Mohsini
- Akhbar-ul-Akhyar Fi Asrar-ul-Abrar, edited by Prof. Aleem Ashraf Khan (page 25-40)

Unit I (5 weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian texts into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 weeks/15 Hours)

- Life and works of any above mentioned books` Writer into Persian

Assignment and class presentation

Attendance

List of readings:

1. Dehlavi, Abdul Haq Mohaddis, edited by Prof. Aleem Ashraf Khan, Anjuman-e-Mafakhir-e-Farhangi, Tehran, Iran, 2005
2. "Nasr-e-Kohan" Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354)
3. Shafaq, Razazadeh, Tarikh-i-Adabiyat-i-Iran, Tehran
4. Ahmad, A., Studies in Islamic Culture in the Indian Environment, London, 1964.
5. Alam, Muzaffar, Delvoye, Françoise 'Nalini', and Marc Gaborieau, The Making of Indo-Persian Culture. Indian and French Studies, Delhi, 2000.
6. Devare, T. N., A Short History of Persian Literature at the Bahmani, the Adilshahi, and the Qutbshahi Courts, Deccan, Poona, 1961.
7. Ghani, M. A., A History of Persian Language and Literature at the Mughal Court, 3 vols., Allahabad, 1929-30.
8. Hadi, Nabi, Dictionary of Indo-Persian Literature, New Delhi, 1995.
9. Marshall, D. N., Mughals in India: A Bibliographical Survey, I, Manuscripts, Bombay, 1967.
10. Schimmel, Annemarie, Islamic Literatures of India, Wiesbaden, 1973.

Study of selected Epistolography

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of selected Epistolography	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

The course provides the study of selected texts of Epistolography. Students after studying this course get acquainted with the form of Epistolography produced in Medieval India.

The following texts only from the book "Nasr-e-Kohan" Vol.I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Ruq`at-e-Abul Fazl
- Ruq`at-e-Alamgir
- Riyaz-ul-Insha

Unit I (5 weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian texts into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 weeks/15 Hours)

- Life and works of any above mentioned books` Writer into Persian

Assignment and class presentation

Attendance

List of readings:

1. Maktubat-e Sadi, Maktubat-e Do Sadi, Prof. I.A. Zilli, Persian Epistolography.
2. "Nasr-e-Kohan" Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354)
3. Mohiuddin, M., The Chancellery and Persian Epistolography under the Mughals: Babur to Shah Jahan, Calcutta, 1970.
4. Ghani, M. A., A History of Persian Language and Literature at the Mughal Court, 3 vols., Allahabad, 1929-30.
5. Hadi, Nabi, Dictionary of Indo-Persian Literature, New Delhi, 1995.
6. Marshall, D. N., Mughals in India: A Bibliographical Survey, I, Manuscripts, Bombay, 1967.
7. Schimmel, Annemarie, Islamic Literatures of India, Wiesbaden, 1973.

**Literary History of Modern Persian Prose Literature
(Iran, 20th Century)**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Literary History of Modern Persian Prose Literature (Iran, 20th Century)	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

*Annexure I**Preamble:*

This course covers the History of Short Story-Writing in Iran, History of Novel-Writing in Iran, and History of Play-Writing in Iran and provides an Introduction to Essay-Writing in Modern Iran. Life and works of short story writers, novel writers, and play writers have been dealt in this course.

History of Short Story-Writing in Iran	تاریخ داستان‌های کوتاه
History of Novel-Writing in Iran	تاریخ رمان‌نویسی
History of Play-Writing in Iran	تاریخ نمایشنامه‌نویسی
Introduction to Essay-Writing in Modern Iran	تاریخ انشانویسی

Unit I (3 weeks/9 Hours)

- Translation of Two Persian Stories texts from studied writers into English, Hindi or Urdu

Unit II (3 weeks/9 Hours)

- Explanation of Two Persian texts from studied stories into Persian

Unit III (3 weeks/9 Hours)

- Summary of any studied Novel into Persian

Unit IV (3 weeks/9 Hours)

- Life and Works of any short story writers

Unit V (3 weeks/9 Hours)

- Review of any studied Play
- Summary of any studied Essay into Persian

Assignments and Class Presentations

Attendance

List of Readings:

1. 'Abedini, Hasan Mir; Hashtad Saal-e Dastan-e Kotah-e Irani, 2nd edition, Tehran, 1385.
2. 'Abedini, Hasan Mir; Sad Saal Dastan-Nevisi der Iran, Vol. I, II & III, 1367 & 1377.
3. 'Abedini, Hasan Mir; Seir Tahawwul-e Adabiyat-e Dastani va Numaishi (Az Aghaz Ta 1320 Shamsi), Farhangistan-e Zaban-o-Adab-e Farsi, Tehran, 1387.

4. Ahmad, Idris; Glimpses of Social and Cultural History of Iran, Delhi, 2002.
5. Akbari, Menuchehr; Naqd-o-Tahlil-e Adabiyat-Inqelab-e Islami, Vol. I, Tehran, 1371.
6. AryanPour, Yahya; Az Nima ta Roozgar-e Ma, Vol. III.
7. AryanPour, Yahya; Az Saba ta Nima, Vol. I & II, Tehran, 1374.
8. Avery, P.; Modern Iran.
9. Azarakhshi, Ghulam Ali Radi; Guftarhay-e Adabi-o-Ijtemai, Tehran, 1366.
10. Browne, E.G., Persian Revolution (1905-1909).
11. Browne, E.G.; A Year Among the Persians.
12. Browne, E.G.; Press and Poetry in Modern Iran, Cambridge University Press.
13. Cambridge History of Iran.
14. Dasteghaib, 'Abdul Ali; Kālbad Shikafi-e Romān-e Farsi, pub. by Sureh Mehr, Tehran, 1383.
15. Este'lami, Md.; Barrasi-e Adabiyat-e Moa'sir, Amir Kabir, Tehran.
16. Hasanali, Kaoo's; Guneha-e Nau Aawaridar She'r-e Moa'sir-e Iran, Tehran, 1383.
17. Hasankalu, Asgari Asgar; Naqd-e Ijtemai Romaan Moa'sir-e Farsi, Nashr-o Pazuhish-e Farzan-e Ruz, Tehran, 1387.
18. Ishaq, Mohammad; Sukhanwaran-e Iran der Asr-e Hazir, Delhi, 1355.
19. Javadi, Hasan Haaj Sayyad; Barrasi va Tahqiq Dar Adabiyat-e Moa'sir-e Iran, Intasharat-e Guruh-e Pazuheshgaraan Iran, Tehran, 1382.
20. Kadkani, Md. Raza Shafi'ee; Adwar-e She'r-e Farsi, Tehran.
21. Kamshad, H.; Modern Persian Prose, Cambridge University Press.
22. Kirmani, Nazimul Islam; Tarikh-e Bidariy-e Iranian, Tehran.
23. Malikpour, Jamshid; Adabiyat-e Numa'ishi der Iran doran-e Inqalab-e Mashrutiyat, Vol. I to VI, Tehran, 1363.
24. Payandeh, Husain; Dastan-e Kutah-e Dar Iran (Pasamodern), Intasharat-e Nilufar, Tehran, 1390.
25. Payandeh, Husain; Guftaman-e Naqd, Intasharat-e Nilufar, Tehran, 1382.
26. Payandeh, Husain; Gushudan-e Romaan, Payandeh, Husain; Dastan-e Kutah Dar Iran, (Post Modern) Intasharat-e Nilufar, Tehran, 1390.
27. Payandeh, Husain; Modernism va Pasamodernism, Nashr-e Ruzgaar, Tehran, 1383.
28. Payandeh, Husain; Romaan-e Pasamodern va Film, Intasharat-e Hurms, Tehran, 1386.
29. Qubadi, Husain Ali; Adabiyat-e Farsi, Inqalab-e Islamiva Huwiyyate Irani, Sazman-e Intasharat-e Jihad-e Daneshgahi, Tehran, 1389.
30. Sadeqim, Jamal Mir; Jahan-e Dastan, Nashr-e Ishare, 1381.
31. Sepanlu, Mohammad 'Ali; Navisandgane Pishrue Iran, Moussat-e Intasharat-e Nigah, Tehran, 1387.
32. Sykes, Percy; History of Persia, Vol. II, Macmillan & Co.
33. Wilber, D.N.; Iran, Past & Present.
34. Yahaqi, Mohammad. Jafar, Joy-e bar-e Lezhaha, Tehran, 1381.

Communication Skills – Level-III

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical / Practice		
Communication Skills – Level-III	4	3	0	1	UG in Persian or equivalent	Communication Skills – Level-II

Preamble:

This course equips the students with the third advance level of conversation and discussion on various topics in Persian, recitation of Persian poems, delivering of speech and reporting of events in Persian language on various topics, simultaneous and Consecutive Interpretation, current Socio-political national & International Issues, renowned Persian Literary Figures, Indo-Iranian Relations, relevance of Indo-Persian Language and Literature, any topic related to the contribution of Persian literature to Universal Brotherhood and Peace, Translations of Literary, Scientific, Technical, Judicial, Defense, Political and International Terminologies from Persian into English and Vice-Versa, Translation of Texts & Passages from English into Persian, and Translation of Texts & Passages from Persian into English.

Unit I (3 weeks/9 Hours)

- Translation from Persian Newspapers on current affairs into English

Unit II (3 weeks/9 Hours)

- Translation from English Newspapers on current affairs into Persian

Unit III (3 weeks/9 Hours)

- Translation of Persian Literary Text into English

Unit IV (3 weeks/9 Hours)

- Translation of English Literary Text into Persian

Unit V (3 weeks/9 Hours)

- Summary of Persian News

Viva-Voce

Attendance

List of Readings:

1. Crowin, Michael; Translation and Identity, Rutledge & Francis Group, London, 2006.
2. Delisle, Jean; Translation and Terminology, ed; Lee-Jahnke, Hannelore, ed; Cornier, Monique C, ed., Amsterdam; John Bengamins, 1999.
3. Persian & English Newspapers/Journals/Magazines.
4. Sāedi, Kāzim Lotfipour; Ūsūl va Ravish-e Tarjome, Tehran, 1392.
5. Saeed, Mr. Ahmad; Lessons in Persian, Delhi.

Generic Elective Courses

An Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
An Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works	4	3	1	NIL	NIL	NIL

Preamble:

This course introduces students to the rich tradition of translating Indian literary, philosophical, and historical works into Persian. This course highlights the intellectual exchanges between India and the Persian-speaking world, especially during the Delhi Sultanate and Mughal periods.

Unit I (5 weeks/15 Hours)

- **Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works (1206 -1525 AD)**

Introduction of the following translated works:

- | | |
|-------------------------------------------------|------------------------------------|
| (Dalail-e-Firozshashi) | • دلایل فیروزشاهی |
| (Lahjat-e-Sikandar Shahi wa Lataif-e-Namatnahi) | • لهجات سکندر شاهی و لطایف نامتاهی |
| (Ghunyat-ul-Munya) | • غنیة المنیة |
| (Tibb-e-Sikandar Shahi) | • طب سکندر شاهی |

Annexure I

(Tibb-e-Muhammad Shahi)

• طبّ محمدّ شاہی

(Tuti Nama)

• طوطی نامہ

Unit II (5 weeks/15 Hours)

- **Introduction to Persian Translation of Selected Indian Works (1526 -1707 AD)**

Introduction of the following translated works:

(Ramayana)	• رامایانا
(Mahabharata)	• مہابھارتا
(Bhagwad Geeta)	• بھاگواد گیتا
(Upanishad)	• اوپنیشاد
(Darya-i-Asmar)	• دریای اسمار
(Nal Damyanti)	• نل دمینی
(Yoga Vashishtha)	• یوگ واشیشثا
(Leelawati)	• لیلاوتی

Unit III (5 weeks/15 Hours)**An introduction to the translation bureaus and techniques of translation.**

- Translation bureau established by Mughal emperor Akbar.
- Translation bureau established by Zain ul Abideen of Kashmir.
- Adaptation vs. literal translation.
- Indo-Persian intellectual interaction

List of Readings:

1. A. Ahmad, Studies in Islamic Culture in the Indian Environment, London, 1964.
2. Idem, An Intellectual History of Islam in India, Edinburgh, 1969.
3. M. A. Ghani, A History of Persian Language and Literature at the Mughal Court, 3 vols., Allahabad, 1929-30.
4. Muzaffar Alam, Françoise 'Nalini' Delvoeye, and Marc Gaborieau, The Making of Indo-Persian Culture. Indian and French Studies, Delhi, 2000.
5. Rahman, S.A., Bazm-e-Mamlukia, Azamgarh.
6. Rahman, S.A., Bazm-e-Taimuriya, Azamgarh
7. Safa, Zabiullah, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran, Vol-I-VI, Tehran, 1369
8. Shafaq, Raza Zadeh, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran., Tehran.
9. Sharma, Shriram. A Descriptive Bibliography of Sanskrit Works in Persian. Edited by Muhammad Ahmad. Hyderabad: Abul Kalam Azad Oriental Research Institute, 1982.
10. Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V).

An Introduction to Persian Sufistic Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
An Introduction to Persian Sufistic Literature	4	3	1	NIL	NIL	NIL

Preamble:

This Open Elective course introduces students to Persian Sufistic literature, its philosophical foundations, major Sufi orders, and selected canonical texts produced in Iran and the Indo-Persian world. The course explores how Persian Sufi writings shaped spiritual thought, ethics, poetry, and prose across the Islamic world and the Indian subcontinent from the medieval to early modern periods.

Unit I (5 weeks/15 Hours)

Foundations of Persian Sufistic Thought and Early Texts (c. 10th–12th Century):

Topics:

- Definition and origins of Tasawwuf (Sufism)
- Key Sufi concepts: Ma‘rifat, Haqiqat, Tariqat, Fana, Baqa, Ishq-e-Ilahi
- Persian as a medium of Sufi expression

Introduction to the following texts and authors:

(Kashful Mahjoob Ali bin Usman Hujveri) (Risala-e-Qushairiya of Imam Qushairi) (Tabaqat-us-Sifiya of Abu Abdurrahman Sulami) (Tazkiratul Awliya of Attar) (Ilahi Nama of Fariduddin Attar)	<ul style="list-style-type: none"> • كشف المحجوب علی بن عثمان هجویری • رساله قشیریة امام قشیری • طبقات الصوفیه از ابو عبدالرحمن سلمی • تذکرة الاولیاء از فریدالدین عطار • الهی نامه از فریدالدین عطار
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Unit II (5 weeks/15 Hours)

Classical Persian Sufi Poetry and Prose (12th–14th Century):

Topics:

- Growth of mystical poetry in Persia

Annexure I

- Symbolism: wine, beloved, journey, mirror, moth and flame
- Relationship between Sufism and Persian Ghazal & Masnavi

Introduction to the following texts and authors:

(Masnavi Ma'navi of Maulana Jalaluddin Rumi)	• مثنوی معنوی از مولانا جلال الدین رومی
(Diwan Shams Tabrizi of Maulana Rumi)	• دیوان شمس تبریزی از مولانا رومی
(Hadiqatul Haqiqa of Sanai Ghanznavi)	• حدیقة الحقیقه از سنائی غزنوی
(Mantiqut Tair of Fariduddin Attar)	• منطق الطیر از فریدالدین عطار
(Gulshan-e-Raz of Mahmood Shabistari)	• گلشن راز از محمود شبستری
(Kimiya-i-Saadat of Imam Ghazali)	• کیمیای سعادت از امام محمد غزالی

Unit III (5 weeks/15 Hours)

Persian Sufistic Literature in Indo-Persian Context (13th–18th Century):

Topics:

- Transmission of Persian Sufism to India
- Role of Chishti, Suharwardi, Qadiri and Naqshbandi orders
- Interaction of Persian Sufism with Indian spiritual traditions

Introduction to the following texts and authors:

(Fawaidul Fowad of Amir Hasan Sijzi)	• فوائد الفؤاد از امیر حسن سجزی
(Siyarul Awliya of Amir Khurd)	• سیر الاولیا از امیر خُرد
(Akhlāq-e-Nasiri of Nasiruddin Tusi)	• اخلاق ناصری از خواجه نصیرالدین طوسی
(Maktubat-e-Imam Rabbani of Sheikh Ahmad Sarhindi)	• مکتوبات امام ربانی از شیخ احمد سرهندی
(Masnavyat-e-Amir Khusraw of Amir Khusraw)	• مثنویات امیر خسرو از امیر خسرو دهلوی
(Diwan-e-Bedil of Abdul Qadir Bedil)	• دیوان بیدل عبدالقادر بیدل دهلوی

List of Readings:

1. Ernst, Carl W., *Eternal Garden: Mysticism, History, and Politics at a South Asian Sufi Centre*
2. Rizvi, S.A.A., *A History of Sufism in India (Vol. I & II)*
3. Zarrinkub, Abdul Hossain, *دنباله جستجو در تصوف ایران*
4. Chittick, William C., *The Sufi Path of Love: The Spiritual Teachings of Rumi*
5. Nicholson, R.A., *Studies in Islamic Mysticism*
6. Nicholson, R.A., *The Mystics of Islam*
7. Schimmel, Annemarie, *Mystical Dimensions of Islam*
8. Schimmel, Annemarie, *A Two-Coloured Brocade: The Imagery of Persian Poetry*
9. Arberry, A.J., *Sufism: An Account of the Mystics of Islam*

**Semester-IV (2 Year PG)/
Semester-II (1 Year PG)**

Persian Sufistic Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian Sufistic Literature	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

The course is about the Sufistic traditions which prevailed during medieval times. Students get a fresh view of Sufi literature produced in India and Iran after studying some selected texts.

The following texts only from the book “Nasr-e Kohan”, Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Asraar-ut-Tauhid
- Munajat va Maqalat-e Khwaja Abdullah Ansari
- Tazkerat-ul-Auliya-e ‘Attar
- Kimia-e Sa‘adat

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of Two above mentioned Persian Texts into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any above mentioned books’ Writer into Persian

List of Readings:

1. Faruzanfar, Badi-uz-Zaman; Zindagi-e Maulana Jalaluddin Mashhoor be Maulvi, Zavvar, 1315.
2. Ghanizadeh; Tarikh-e Tasawwufdar Islam.
3. Humai, Jalaluddin; Maulvi Nameh, First Part, Agah, Tehran, 1356.
4. Jamal Zadeh, Md. Ali; Bang-e Nay, Intesharat-e Anjuman-e Ketab, Tehran, 1335.

Annexure I

5. Khalifa, Abdul Hakim; Irfan-e Maulvi tr. by Ahmad Mohammadi, Ahmad 'Ala'i, Tehran.
6. Khalifa, Abdul Hakim; Tashbihat-e Rumi, Idarah-e Saqafat-e Islami, Lahore, 1959.
7. Maulavi, Jalaluddin Rumi; Mathnavi-e Ma'navi, ed. Reynold A. Nicholson, Livan, 1314-1625.
8. Mubashshari, Asadullah; Chang-e Mathnavi, Moassasa-e Matboo'at-e Ata'i, Tehran, 1362.
9. R.A. Nicholson; Mysticism in Islam.
10. Tadayon, Ataullah; Az Konye ta Damishq, Intesharat-e Kankash.
11. Wazinpour, Nadir; Aftab-e Mathnavi, Amir Kabir, Tehran, 1365 A.D.

Study of Selected Persian Historical Texts

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of Selected Persian Historical Texts	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

The course deals with some of the important historical texts of medieval era like Tarikh-e-Baihaqi, Tabqāt-e-Nāsiri, Tarikh-e-Firuz Shahi, Waqai-e-Nemat Khan-e-'Ali and Akbarnameh.

The following texts only from the book "Nasr-e-Kohan" Vol.I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Tarikh-e-Baihaqi
- Tabqāt-e-Nāsiri
- Waqai-e-Nemat Khan-e-'Ali
- Akbarnameh (Account of Babur only)

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian texts from above mentioned into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian Language

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and works of any above mentioned books` Writer into Persian language

List of readings:

1. Abdullah, Syed, Adabiyat-e-Farsi mein Hinduon ka Hissa, Punjab University Lahore, 1967.
2. Asghar, Aftab, TarikhNavisi-e-Farsi der Hind-o- Pakistan, Lahore, 1985.
3. Ghani, A., A History of Persian Literature at the Mughal Court (Three Vols.)
4. Ghani, A, Pre-Mughal Persian Literature
5. Shafaq, Raza Zadeh, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran., Tehran.
6. Mahmud, Sayyid Fayyaz, Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V). Punjab University, 1971
7. Rahman, S.A., Bazm-e-Mamlukia, Azamgarh.
8. Rahman, S.A., Bazm-e-Taimuriya, Azamgarh

Discipline Specific Elective Courses

Communication Skills – Level-IV

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical / Practice		
Communication Skills – Level-IV	4	3	0	1	UG in Persian or equivalent	Communication Skills – Level-III

Preamble:

This course equips the students with the fourth advance level of conversation and discussion on various topics in Persian, recitation of Persian poems, delivering of speech and reporting of events in Persian language on various topics, simultaneous and Consecutive Interpretation, current Socio-political national & International Issues, renowned Persian Literary Figures, Indo-Iranian Relations, relevance of Indo-Persian Language and Literature, any topic related to the contribution of Persian literature to Universal Brotherhood and Peace, Translations of Literary, Scientific, Technical, Judicial, Defense, Political and International Terminologies from Persian into English and Vice-Versa, Translation of Texts & Passages from English into Persian, and Translation of Texts & Passages from Persian into English.

*Annexure I***Unit I (3 Weeks/9 Hours)**

- Essay on current Socio-political national & international Issues into Persian

Unit II (3 Weeks/9 Hours)

- Translation from Persian Journals and Newspapers on current affairs into English

Unit III (3 Weeks/9 Hours)

- Translation from English Journals and Newspapers on current affairs into Persian

Unit IV (3 Weeks/9 Hours)

- Translation from Persian literary text into English

Unit V (3 Weeks/9 Hours)

- Translation of Technical Terminologies into Persian and Vice-Versa

List of Readings:

1. Crowin, Michael; Translation and Identity, Rutledge & Francis Group, London, 2006.
2. Delisle, Jean; Translation and Terminology, ed; Lee-Jahnke, Hannelore, Ed; Cornier, Monique C, ed., Amsterdam; John Bengamins, 1999.
3. Saeed, Mr. Ahmad; Lessons in Persian, Delhi.
4. Sāedi, Kāzim Lotfipour; Ūsūl va Ravish-e Tarjome, Tehran, 1392.
5. Persian & English Newspapers/Journals/Magazines

**Special Study of the selected Short Story Writer in Modern Persian
(Sadeq Hedayat)**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Special Study of the selected Short Story Writer in Modern Persian (Sadiq Hedayat)	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

This course equips the student with short story writing in modern Persian prose and provides a special study of modern prose writer Sadiq Hedayat.

- Sadiq Hedayat (The following stories from the book *Sag-e-Velgard* by Sadiq Hedayat)

تجلی
کاتیا

بن بست
میهن پرست

سگ ولگرد
تاریک خانه
بوف کور (رمان)

Unit I (4 Weeks/12 Hours)

- Translation of two Persian stories text of the selected writer into English, Hindi or Urdu

Unit II (4 Weeks/12 Hours)

- Explanation of Two Persian stories text of the selected writer into Persian

Unit III (4 Weeks/12 Hours)

- Summary of any studied stories of the selected writer into Persian

Unit IV (3 Weeks/9 Hours)

- Life and works of any selected short story writer

List of Readings:

1. Hedayat, Sadeq, *Sag-e-Velgard*, Amir Kabir, Tehran, 1342
2. Mahmood, Ahmad, *Az Musafir ta Tab-e-Khal*, Chapkhana-e-Shaqayeq, Tehran, 1371
3. Hedayat, Sadeq, *Boof-e-Koor*, edited by Amir Hasan Khunji, *Nuskha-e-Chapkhana-e-Sephar*, Tehran, 1351
4. 'Abedini, Hasan Mir; *Hashtad Saal-e Dastan-e Kotah-e Irani*, 2nd edition, Tehran, 1385.
5. 'Abedini, Hasan Mir; *Sad Saal-e Dastan-Nevisi der Iran*, Vol. I, II & III, 1367 & 1377.
6. Akbari, Manuchehr; *Naqd-o-Tahlil-e Adabiyat-e Inqelab-e Islami*, Vol. I, Tehran, 1371.
7. AryanPour, Yahya; *Az Nima ta Roozgar-e Ma*, Vol. III.
8. AryanPour, Yahya; *Az Saba ta Nima*, Vol. I & II, Tehran, 1374.
9. Azim, Waqar; *Fann-e Afsana-Nigari*.

Annexure I

10. Browne, E.G.; Prose and Poetry in Modern Iran, Cambridge University Press.
11. Este'lami, Md; Barrasi-e Adbiyyat-e Mo'asir, Amir Kabir, Tehran.
12. Hasanali, Kaoo's; Guneha-e Nau-Awari der She'r-e Mo'asir-e Iran, Tehran, 1383.
13. Husaini, Reza Syed; Maktabhay-e Adabi, 2 Volumes, Tehran, 1376.
14. Ishaq, Mohammad; Sukhanwaran-e Iran der 'Asr-e Hazir, Delhi, 1355.
15. Kadkani, Md. Raza Shafi'ee; Adwar-e She'r-e Farsi, Tehran.
16. Kamshad, H.; Modern Persian Prose, Cambridge University Press.
17. Lubbock, Percy; The Craft of Fiction.
18. Qubadi, Husain Ali; Adabiyat-e Farsi, Inqilab-e Islami va Huwiyat-e Irani, Sazmane Intasharat-e Jahad-e Daneshgahi, Tehran, 1389.
19. Rypka, J.; History of Iranian Literature.
20. Sepanlu, Mohammad `Ali; Navisandgan-e Pishru-e Iran, Moussat-e Intasharat-e Nigah, Tehran, 1387.
21. Servat, Dr. Mansour; Ashnayi ba Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1385.
22. Shamisa Sirius; Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1390.
23. Talattof, Kamran: Persian Language, Literature and Culture: New Leaves, Fresh Looks, Routledge, 2015.
24. Yahaqi, Moh. Jafar; Joy-e Bar-e Lehzeha, Tehran, 1381.
25. Yunusi, Ibrahim; Honar-e Dastan-Nevisi, Amir Kabir, Tehran

Modern Persian Literature – Level-III

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Modern Persian Literature – Level-III	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Modern Persian Literature – Level-II

Preamble:

The course furnishes advance knowledge of Modern Persian Literature which covers the whole Persian literature produced in pre and post of the revolution of Iran. The course also introduces Sur-Realism into Modern Persian Short Stories.

Prose:

The following lessons only from the book “هشتاد سال داستان کوتاه ایرانی” Vol.I compiled by Hasan Mir `Abedini:

خانم فرخ لقا صدرالدیوان گلچهره از شهر نوش پارسی پور شهر کوچک ما از احمد محمود
قبر گبری از علی اشرف درویشیان سگی زیر باران از نسیم خاکسار
باد بادآورده ها را نمی برد از نادر ابراهیمی ترس از امین فقیری

Poetry:

The following Poets and Poems only from the book “Shahkaarhay-e She‘r-e Moa’sir-e Iran”, compiled by Faridun Kaar, pub.by Amir Kabir, Tehran, 1337:

میرزاده عشقی : عشق وطن دفاع از زرتشت
منوچهر شیبانی: البرز آتش فشان کوه پیر مرگ عقاب رام

The following Poets and Poems only from the book “She‘r-e Nau”, ed. by Mohammad Hoquqi:

سیاوش کسرای : پس از من شاعری آید
محمد آزاد : من بیم داشتم آئینه ها تهی است اندوه شیرین
طاهره صفارزاده : فتح کامل نیست عاشقانه
احمد رضا احمدی : نه دانستی که گل قصر را بوریای من من چه حجمی را بگویم

Unit I (3 Weeks/9 Hours)

- Translation of two Persian prose texts from above mentioned stories into English, Hindi or Urdu

Unit II (3 Weeks/9 Hours)

- Translation of two Persian poems from above mentioned poems into English, Hindi or Urdu

Unit III (3 Weeks/9 Hours)

- Summary of any above mentioned Stories or Poems into Persian

Unit IV (3 Weeks/9 Hours)

- Life and Works of any above mentioned Writers or Poets

Unit V (3 Weeks/9 Hours)

- Introduction to Sur-Realism in Modern Persian Literature

List of Readings:

1. ‘Abedini, Hasan Mir; Sad Saal-e Dastan-Nevisi der Iran, Vol. I, II & III, 1367 & 1377.
2. Akbari, Menuchehr; Naqd-o-Tahlil-e Adabiyat-e Inqelab-e Islami, Vol. I, Tehran, 1371.
3. AryanPour, Yahya; Az Nima ta Roozgar-e Ma, Vol. III.
4. AryanPour, Yahya; Az Saba ta Nima, Vol. I & II, Tehran, 1374.
5. Browne, E.G.; Prose and Poetry in Modern Iran, Cambridge University Press.
6. Dutton Richard; An Introduction to Literary Criticism, Longman York Press, 1984.
7. Este‘lami, Md.; Barrasi-e Adabiyat-e Moa’sir, Amir Kabir, Tehran.
8. Hasanli, Kaoo’s; Guneha-e Nau-Awari der She‘r-e Moa’sir-e Iran, Tehran, 1383.
9. Honarmandi, Hasan; Az Romantism ta Surrealism, Tehran, 1336.
10. Hosseinpor chaffee, Ali; Jiryanha-e She‘ri-e Mo’asir-e Farsi, Amir Kabir, Tehran, 1384.
11. Husaini, Reza Syed; Maktabhay-e Adabi, 2 Volumes, Tehran, 1376.
12. Ishaq, Mohammad; Sukhanwaran-e Iran der ‘Asr-e Hazir, Delhi, 1355.
13. Kadkani, Md. Raza Shafi‘ee; Adwar-e She‘r-e Farsi, Tehran, 1380.
14. Kamshad, H.; Modern Persian Prose, Cambridge University Press.
15. Langrudi, Shams; Tarikh-e Tahlil-e She‘r-e Nau, Tehran, 1377.
16. Qasemi, S.H.; Jadid Farsi Sha‘eri: Ek Jaeza, Delhi.
17. Servat, Dr. Mansour; Ashnayi ba Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1385.
18. Shamisa Sirus; Maktabhay-e Adabi, Tehran, 1390.
19. Yahaqi, Moh. Jafar; Joy-e Bar-e Lehzeha, Tehran, 1381.
20. Zarrinkoub, Abdul Husain; She‘r-e Be-Durugh, She‘r-e Be-Naqab, Tehran.

Study of Classical Persian Historical Texts

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of Classical Persian Historical Texts	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

The course deals with some of the important classical historical texts of medieval era like Tarikh-e Wasaaf, Tarikh-e Jahangushay-e Juwaini, Rahat-us Sudoor-e Rawandi, Tarikh-e Bal'ami and Tarikh-e-Firozshahi by Ziauddin Barni.

The following Texts only from the book "Nasr-e Kohan" Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Tarikh-e-Jahangushay-e Juwaini.
- Rahat-us-Sudoor-e Rawandi.
- Tarikh-e-Bal'ami.
- Tarikh-e-Firozshahi by Ziaudding Barni.

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of Two Persian Texts from above mentioned into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any above mentioned books' Writer into Persian

List of readings:

1. Abdullah, Syed, Adabiyat-e-Farsi mein Hinduon ka Hissa, Punjab University Lahore, 1967.
2. Asghar, Aftab, TarikhNavisi-e-Farsi der Hind-o- Pakistan, Lahore, 1985.
3. Ghani, A., A History of Persian Literature at the Mughal Court (Three Vols.), Allahabad, 1930
4. Ghani, A, Pre-Mughal Persian in Hindūstān, Allahabad, 1941
5. Shafaq, Raza Zadeh, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran., Tehran.
6. Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V).
9. Rahman, S.A., Bazm-e-Mamlukia, Azamgarh.
10. Rahman, S.A., Bazm-e-Taimuriya, Azamgarh

Persian Lexicography

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite
		Lecture	Tutorial	Practical/		

Annexure I

				Practice		of the course
Persian Lexicography	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

The course is a study about Persian Lexicography. Historical details of Persian Lexicography and its trends have been provided in this course.

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- History of Persian Lexicography with special reference to Indo-Persian Persian Lexicography

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Special study of Indo-Persian Lexicography

The following lexicons:

- فرهنگ قواس از فخر الدین مبارک شاه
- فرهنگ جهانگیری از میر جمال الدین اینجو شیرازی
- بهار عجم از تیک چند بهار

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any Indian lexicographer into Persian

List of Readings:

- Bahar; Sabk-Shenasi (3 Volumes.)
- Ghani, Najmul; Nahj-ul-Adab.
- Khanlari, P.; Darbara-e Zaban-e Farsi.
- Rāzi, Shams Qais; Al-Mojam.
- Tusi, Nasiruddin; Me‘yar-ul-Ash‘ar.

Persian Ethical Literature Texts

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		

Persian Ethical Literature	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil
-----------------------------------	----------	----------	----------	----------	------------------------------------	------------

Preamble:

The course is a study about Ethical Literature like Samak-e-Ayyar, Gulistan, Siyasat Name, and Kalile-o-Dimne.

The following Texts (Selections) only from Nasr-e Kohan, Vol. I (Ministry of Culture & Arts, Tehran):

- Samak-e Ayyār.
- Gulistan Chapter V.
- Siyasat Nameh.
- Kalile-o-Dimneh

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian Texts from above mentioned into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any above mentioned books` Writer into Persian

List of Readings:

1. Singh, Baijnath, Tr. Letters from a Sufi teacher, Sheikh Sharfuddin Manyari
2. Story, C. A., Persian Literature: A bibliographical survey, Vol-I-II, London, 1971
3. Mahmud, Sayyid Fayyaz, Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V). Punjab University, 1971
4. Dalal, Ghulam Abbas, Ethics in Persian Poetry, Delhi, 1995
5. Reed, Elizabeth A, Persian Literature - Ancient and Modern, Chapman Press, 2010

Generic Elective Courses**An Introduction to Persian Ethical Literature**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
An Introduction to Persian Ethical Literature	4	3	1	0	Nil	Nil

Preamble:

The course is of Open elective nature and it introduces a student to Persian Ethical Literature as developed in Persian, Indo-Persian, and Islamic intellectual traditions.

The course familiarizes learners with major ethical, moral, didactic, and advisory texts composed in prose and poetry, focusing on values such as justice, truthfulness, moderation, humility, governance, and human conduct.

The syllabus emphasizes both literary merit and moral philosophy, enabling students to understand ethics as a lived cultural practice.

Unit I (5 Weeks/15 Hours)**Introduction to the following works:**

- | | |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------|
| (Akhlāq-e-Nasiri of Khaja Nasiruddin Tusi) | • اخلاق ناصری از خواجه نصیر الدین طوسی |
| (Qabus Nama of Unsur-ul-Maali Kaikawoos) | • قابوس نامه از عنصر المعالی کیکاووس |
| (Siayasad Nama of Nizam-ul-Mulk Tusi) | • سیاست نامه از نظام الملک طوسی |
| (Nasihāt-ul-Muluk attributed to Imam Ghazali) | • نصیحت الملوک منسوب به امام غزالی |
| (Gulistan-e-Saadi of Sheikh Saadi) | • گلستان سعدی از شیخ سعدی |

Unit II (5 Weeks/15 Hours)**Introduction to the following works:**

- | | |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------|
| (Bustan-e-Saadi of Sheikh Saadi) | • بوستان سعدی از شیخ سعدی |
| (Akhlāq-e-Jalali of Jalaluddin Dawwani) | • اخلاق جلالی از جلال الدین دوانی |
| (Mirat-ul-Akhlāq of Husain Waiz Kashifi) | • مرآت الاخلاق از حسین واعظ کاشفی |
| (Dastur-ul-Wuzara of Khwaja Nizamuddin Ahmad) | • دستور الوزراء از خواجه نظام الدین احمد |

Unit III (5 Weeks/15 Hours)**Introduction to the following works:**

- (Akhlaq-e-Hamidi of Abdul Haq Muhaddis Dehlavi) • اخلاق حمیدی از عبدالحق محدث دهلوی
- (Ahya-ul-Uloom of Imam Ghazali) • احیاء العلوم از امام غزالی
- (Fihi ma Fihi of Maulana Jalaluddin Rumi) • فیه ما فیه از مولانا جلال الدین رومی
- (Masnavi Ma'navi of Maulana Jalaluddin Rumi) • مثنوی معنوی از مولانا رومی

List of readings:

1. Nasir al-Din Tusi. The Nasirean Ethics.
2. Kay Kavus. A Mirror for Princes (Qabus Nama).
3. Nizam al-Mulk. The Book of Government (Siyasat Nama).
4. Sa'di. The Gulistan.
5. Saa'di. The Bustan.
6. Al-Ghazali. Counsel for Kings. Trans. F.R.C. Bagley.
7. Al-Ghazali. The Revival of the Religious Sciences (Selections).
8. Hujwiri. Kashf al-Mahjub.
9. Rumi. Masnavi.
10. Rumi. Fihi Ma Fihi (Discourses of Rumi).

An Introduction to Modern Persian Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
An Introduction to Modern Persian Literature	4	3	1	0	UG in Persian	Nil

Preamble:

The course is of Open Elective nature, and it introduces a student to the Modern Persian Literature produced after Constitutional Revolution of Iran (1905-1911).

Unit I (5 Weeks/15 Hours)**Brief introduction to the Socio-Political History of Modern Iran**

Overview of the following themes and topics:

Annexure I

- *Socio-political history of Iran during Qajar and Pahlavi dynasties*
- *Printing press and newspapers*
- *Translation Movement and Change in prose writing style*
- *Tobacco Protest*
- *Constitutional Revolution*

Unit II (5 Weeks/15 Hours)**Introduction to Modern Persian Literature (Prose)**

Introduction of the following authors:

- *Jamalzadeh*
- *Sadiq Hidayat*
- *Sadiq Chubak*
- *Jalal Ale Ahmad*
- *Muhammad Hijazi*

Unit III (5 Weeks/15 Hours)**Introduction to Modern Persian Literature (Poetry)**

Introduction of the following poets:

- *Iraj Mirza*
- *Muhammad Taqi Bahar*
- *Nima Yushij*
- *Forough Farrukhzad*
- *Ahmad Shamlu*

List of readings:

1. Abedini, Hasan Mir, *Sad Saal-i Dastan Nevisi Dar Iran*, 1377.
2. Akbari, Manuchehr, *Naqd-o-Tahlil-i Adabiyat-i Inqelab-i Islami*, Vol. I, Tehran, 1371.
3. Aryanpour, Yahya, *Az Nima ta Rūzgar-i Ma*, Vol. III., Tehran, 1387
4. Aryanpour, Yahya, *Az Saba ta Nima*, Vol. I & II, Tehran, 1374.
5. Bahar, Muhammad Taqi, *Sabk Shanasi*, Amir Kabir, Tehran, 1981.
6. Browne, E.G., *Press and Poetry in Modern Iran*, Cambridge University Press. London, 1928
7. Este'lāmi, Mohammad, *Barrasi-i Adabiyat-i Mo'āsir*, Amir Kabir, Tehran.
8. Este'lāmi, Mohammad. *Adabiyat-i Daurā-i Bidari va Mo'āsir*, Tehran
9. Hamidi, Mehdi, *Daryā-i Gauhar*, Vol. I, Amir Kabir, Tehran, 1339
10. Hasanali, Kaūs, *Gunehā-i Nau-Āwari dar She'r-i Mo'āsir-i Iran*, Tehran, 1383.
11. Hosseinpour Chaffee, Ali, *Jaryānhā-i She'rī-i Mo'āsir-i Farsi*, Amir Kabir, Tehran, 1384.
12. Ishaq, Mohammad, *Sukhanwarān-i Iran dar 'Asr-i Hāzir*, Delhi, 1355.

13. Kadkani, Md. Raza Shafi'ī, Adwar-i Shr'r-i Farsi, Tehran, 1380.
14. Kamshad, H, Modern Persian Prose, Bethesda, Md.: Iranbooks.
15. Langrudi, Shams, Tarikh-i Tahlil-i She'r-i Nau, Tehran, 1377.
16. Payandeh, Husain, Dastān-i Kūtāh dar Iran, (Realistic and Naturalistic Stories) Intasharat-i Nilufar, Tehran,1390
17. Qasemi, S.H., Jadid Farsi Shāeri, Delhi.
18. Talattof, Kamran. The Politics of Writing in Iran: A History of Modern Persian Literature, Syracuse, New York: Syracuse University Press.
19. Yahaqi, Mohammad. Jafar, Jūy-i bār-i Lehzehā, Tehran, 1381.
20. Zarrinkoub, Abdul Husain, She'r-i bī-durūgh, She'r-i bī-naqab, Tehran.

Annexure I

Structure 3 (Level 6.5)
PG Curricular Structure with Research

Credits Distribution:

Semester	DSC	DSE (related to identified research field)	Research Methods/ Tools/ Writing (2 courses)	One intensive problem- based research	Total Credits
Semester- III	DSC-1 (4 credits)	1 DSE (4 credits)	(a) Advanced Research Methodology of the core discipline + (b) Tools for Research (2x2 = 4 credits)	Outcomes are listed below the table (10 credits)	22
Semester- IV	-	1 DSE or a DSE of an allied subject related to the area identified for research (4 Credits)	Techniques of research writing (2 credits)	(16 credits)	22
Total Credit to complete 2nd Year				44	

Distribution of courses in each Semester:

Semester-III (2 Year PG)/ Semester-I (1 Year PG)

Discipline Specific Core courses	Major Areas of Research in Persian Language and Literature
Discipline Specific Elective Course	Study of selected Irfani Literature
	Study of selected Epistolography
Research Methods	Advanced Research Methodology for Persian
Research Tools	Basic Research Tools in Persian

Learning outcomes of semester III of the PG Course Structure 3 focussed on “Research”

The following **four** outcomes must be achieved by the end of III Semester

- xiii. Research Problem identification
- xiv. Review of literature
- xv. Research design formulation
- xvi. **Phase I** of research (for e.g. Initial phase of research experimentation, completion of pilot project etc.)

Semester-IV (2 Year PG)/ Semester-I (1 Year PG)

Discipline Specific Elective Course	Study of Classical Historical Texts
	Persian Lexicography
	Persian Ethical Literature Texts
Techniques of research writing	Fundamental Techniques for Thesis and Research Paper Writing

Learning outcomes of Semester IV of the PG Course Structure 3 focused on “Research”

The following **three** outcomes must be achieved by the end of IV Semester

4. **Phase II** of research - Final phase of experimentation/ fieldwork
5. Dissertation/ project report submission
6. Attain **at least one** of the following outcomes:
 - Developed a prototype or product which meets the **Technology Readiness Level 3/4** (TRL-3 or TRL-4) as defined by CSIR
 - Publication in Scopus indexed journals #
 - Patent
 - Any other scholastic work as recommended by the BRS and approved by the Research Council

Annexure I

- Publication of a book by a reputed publisher (National/International) as recommended by the BRS and approved by the Research Council.
- # Publication must be in Scopus indexed journals and the authors have to be the student concerned and his/her supervisor(s). Addition of any author [other than the student and supervisor(s)] in the publication has to be with the permission of the Chairperson, Research Council. This permission must be mandatorily taken prior to commencement of Phase-II of the research.

Detailed content of each course

Discipline Specific Core Courses

DSC: Major Areas of Research in Persian Language and Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Major Areas of Research in Persian Language and Literature	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

This course provides a structured overview of the major research areas in Persian Language and Literature, designed for advanced undergraduate, or MA, level scholars. It categorizes the field into four distinct pillars: Linguistics, Classical Literature, Modern Literature, and Interdisciplinary/Regional Studies.

Unit I (4 Weeks/12 Hours)

Persian Linguistics and Philology

- Historical Linguistics: Evolution from Old Persian (Cuneiform) and Middle Persian (Pahlavi) to New Persian (Dari/Farsi).
- Dialectology & Areal Linguistics: Comparative studies of Iranian dialects and the three standard variants: Tehrani Farsi, Afghan Dari, and Tajikistani Tajiki.
- Lexicography: The history of Persian dictionary-making from classical glossaries to digital lexicographical tools.

Unit II (4 Weeks/12 Hours)

Classical Persian Literature (10th – 18th Century)

- The Epic Tradition: Critical analysis of the Shahnameh and the "Iranshahri" discourse in heroic poetry.
- Sufism and Mystical Poetry: The symbolic language of the Masnavi (Rumi), the didactic works of Attar, and the gnostic philosophy in Sanai.

Annexure I

- The Lyric Tradition (Ghazal): Structural and thematic evolution of the Ghazal, focusing on Sa'di's "Sahl-e-Momtane" (deceptive simplicity) and Hafiz's ambiguity.
- **Sabk-shenasi (Stylistics): Investigating the shift between the major styles:**
 - Khorasani: Robust, courtly, and direct.
 - Iraqi: Lyrical, mystical, and sophisticated.
 - Hindi (Indian Style): Cerebral, metaphorical, and complex.

Unit III (4 Weeks/12 Hours)**Modern and Contemporary Literature (1900 - Present)**

- Poetic Revolutions:
 - She'r-e No (New Poetry): Nima Yushij's break from classical prosody (aruz).
 - She'r-e Sepid (White Poetry): Ahmad Shamlou's radical shift toward free verse and syntax-based rhythm.
- The Rise of the Persian Novel: Analysis of pioneers like Sadegh Hedayat (The Blind Owl) and the development of social realism and magical realism in Iranian fiction.
- Resistance and Gender: Women's voices in modern poetry (Forough Farrokhzad, Simin Behbahani) and the role of literature in the Constitutional and 1979 Revolutions.

Unit IV (3 Weeks/9 Hours)**Indo-Persian and Trans-regional Studies**

- Indo-Persian Heritage: Research on Persian literature produced in the Indian Subcontinent (Amir Khusrau, Bedil Dehlavi, Ghalib, and Iqbal).
- Translation Studies: The history of translating Persian classics into European languages (e.g., Fitzgerald's Rubaiyat) and the translation of Western philosophy into Persian.
- Manuscriptology & Codicology: The preservation, restoration, and digital archiving of rare Persian manuscripts across global libraries.
- Sociolinguistics: The influence of Persian on Urdu, Hindi, Turkish, and Georgian languages.

Assignment and class presentation

Attendance

List of readings:

1. Thackston, W. M. (1993). *An Introduction to Persian*. (Essential for understanding grammar and classical syntax).
2. Windfuhr, Gernot. (2009). *The Iranian Languages*. Routledge. (The definitive technical survey of Old, Middle, and Modern Persian).

3. Lazard, Gilbert. (1995). *The Formation of the Persian Language*. (A deep dive into the philological transition from Pahlavi to New Persian)
4. Khanlari, Parviz Natil. (1979). *A History of the Persian Language*. (A classic multi-volume set, originally in Persian, but key parts are translated).
5. Browne, E.G. (1902–1924). *A Literary History of Persia* (4 Volumes).
6. Schimmel, Annemarie. (1975). *Mystical Dimensions of Islam*.
7. Arberry, A.J., *Classical Persian Literature*, Cambridge University Press.
8. Lewis, Franklin D. (2000). *Rumi: Past and Present, East and West*.

Discipline Specific Elective Courses

Study of selected Irfani Literature

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of selected Irfani Literature	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

The course provides an introduction to the selected texts of Irfani Literature. The texts covered in this course have been selected from Indo-Persian and Persian Literature.

The following texts only from the book “Nasr-e-Kohan” Vol.I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Lawayeh-e-Jami
- Akhlaq-e-Mohsini
- Akhbar-ul-Akhyar Fi Asrar-ul-Abrar, edited by Prof. Aleem Ashraf Khan (page 25-40)

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian texts into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and works of any above mentioned books` Writer into Persian

Assignment and class presentation

Attendance

List of readings:

1. Dehlavi, Abdul Haq Mohaddis, edited by Prof. Aleem Ashraf Khan, Anjuman-e-Mafakhir-e-Farhangi, Tehran, Iran, 2005
2. "Nasr-e-Kohan" Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354)
3. Shafaq, Razazadeh, Tarikh-i-Adabiyat-i-Iran, Tehran
4. Ahmad, A., Studies in Islamic Culture in the Indian Environment, London, 1964.
5. Alam, Muzaffar, Delvoye, Françoise 'Nalini', and Marc Gaborieau, The Making of Indo-Persian Culture. Indian and French Studies, Delhi, 2000.
6. Devare, T. N., A Short History of Persian Literature at the Bahmani, the Adilshahi, and the Qutbshahi Courts, Deccan, Poona, 1961.
7. Ghani, M. A., A History of Persian Language and Literature at the Mughal Court, 3 vols., Allahabad, 1929-30.
8. Hadi, Nabi, Dictionary of Indo-Persian Literature, New Delhi, 1995.
9. Marshall, D. N., Mughals in India: A Bibliographical Survey, I, Manuscripts, Bombay, 1967.
10. Schimmel, Annemarie, Islamic Literatures of India, Wiesbaden, 1973.

Study of selected Epistology

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of selected Epistology	4	3	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

The course provides the study of selected texts of Epistology. Students after studying this course get acquainted with the form of Epistology produced in Medieval India.

The following texts only from the book "Nasr-e-Kohan" Vol.I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Ruq`at-e-Abul Fazl

- Ruq`at-e-Alamgir
- Riyaz-ul-Insha

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian texts into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and works of any above mentioned books` Writer into Persian

Assignment and class presentation

Attendance

List of readings:

8. Maktubat-e Sadi, Maktubat-e Do Sadi, Prof. I.A. Zilli, Persian Epistolography.
9. "Nasr-e-Kohan" Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354)
10. Mohiuddin, M., The Chancellery and Persian Epistolography under the Mughals: Babur to Shah Jahan, Calcutta, 1970.
11. Ghani, M. A., A History of Persian Language and Literature at the Mughal Court, 3 vols., Allahabad, 1929-30.
12. Hadi, Nabi, Dictionary of Indo-Persian Literature, New Delhi, 1995.
13. Marshall, D. N., Mughals in India: A Bibliographical Survey, I, Manuscripts, Bombay, 1967.
14. Schimmel, Annemarie, Islamic Literatures of India, Wiesbaden, 1973.

Research Methods**Advanced Research Methodology for Persian**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Advanced Research Methodology for Persian	2	1	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

This paper intends to provide in-depth exposure to advanced theories, approaches, and techniques in research methodology specifically tailored for Persian studies. The aim is to enable students to engage critically with both classical and contemporary methods, equipping them to design innovative projects with academic rigor. Students will learn how to identify viable research problems, formulate research hypotheses, and construct systematic research frameworks.

Unit I**Advanced Theoretical Foundations and Research Design**

- Overview of nature, scope, and philosophy of research in Persian
- Critical exploration of types of research: Theoretical, Textual, Historical, Interpretative, Interdisciplinary, Innovative
- Understanding Research Methods: Qualitative and Quantitative
- Formulation of research problems, hypotheses, and objectives tailored to Persian texts and traditions

Unit II**Research Formulation**

- Data collection, corpus management
- Academic writing skill refinement: preparation of research papers, theses, and seminar presentations
 - Abstract: Core Problem, Approach, Key Findings, Impact or conclusion
 - Introduction: Background, summary, key focus, current scenario
 - Research Gap: Problem, Hypothesis, research question
 - Research Objective
 - Literature Review
 - Research Methodology: Design, approach
 - Analysis, tools, apparatus
 - Framework: Theories/models guiding your study
 - Significance or Importance
 - conclusion
 - References

Tutorial Activities

- Data collection workshop
- Paper Presentation
- Concept note writing
- Research Hypothesis writing

List of readings:

1. Creswell, John W. Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches.
2. Booth, Wayne C., Gregory G. Colomb, Joseph M. Williams. The Craft of Research.

Research Tools**Basic Research Tools in Persian**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Basic Research Tools in Persian	2	1	1	NIL	UG in Persian or equivalent	NIL

Preamble:

This course aims to introduce students to the diverse set of digital and traditional tools available for Persian research, equipping them with practical skills to enhance their scholarly investigations. Learners will familiarize themselves with various databases, digital libraries, computational linguistics applications, and software that support text digitization, annotation, and semantic analysis of Persian literature.

Unit I**Introduction to Tools for Persian Research**

- Overview of traditional research tools in Persian studies
- Introduction to digital repositories and libraries like Delhi University e library and encyclopaedia Iranica etc.
- Shodhganga, Digital Library of India, and other Online Sources
- Bibliographic tools and reference management software for Persian research

Unit II**Computational Tools and Techniques**

- Editing Tools: Word processors (MS word, Google docs)
- Digitization techniques: OCR applications
- Citation tools: Mendeley, Zotero, EndNote

Annexure I

- Plagiarism Tools such as Turnitin, Urkund (also known as Ouriginal), iThenticate, Grammarly (for basic plagiarism check), Plagscan etc.
- Paraphrasing Tools: QuillBot, Grammarly Paraphrasing Tool etc
- Bibliographic tools and reference management software (Mendeley, Zotero) for Persian research

Practical Activities

- MS office practice, ppt, excel
- Paraphrasing tool, AI Tools
- OCR practice, Bibliographic tools and reference management software
- Persian Typing Tools

List of readings:

1. <https://www.evalcommunity.com/career-center/research-tools/>
2. <https://www.tutorialspoint.com/word/index.html>
3. <https://quillbot.com/citation-generator>
4. <https://www.mendeley.com/>

Semester IV
Discipline Specific Elective Courses

Study of Classical Persian Historical Texts

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Study of Classical Persian Historical Texts	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

The course deals with some of the important classical historical texts of medieval era like Tarikh-e Wasaaf, Tarikh-e Jahangushay-e Juwaini, Rahat-us Sudoor-e Rawandi, Tarikh-e Bal'ami and Tarikh-e-Firozshahi by Ziauddin Barni.

The following Texts only from the book “Nasr-e Kohan” Vol. I (Ministry of Culture and Arts, Tehran, 1354):

- Tarikh-e-Jahangushay-e Juwaini.
- Rahat-us-Sudoor-e Rawandi.
- Tarikh-e-Bal‘ami.
- Tarikh-e-Firozshahi by Ziaudding Barni.

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of Two Persian Texts from above mentioned into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any above mentioned books’ Writer into Persian

List of readings:

1. Abdullah, Syed, Adabiyat-e-Farsi mein Hinduon ka Hissa, Punjab University Lahore, 1967.
2. Asghar, Aftab, TarikhNavisi-e-Farsi der Hind-o- Pakistan, Lahore, 1985.
3. Ghani, A., A History of Persian Literature at the Mughal Court (Three Vols.), Allahabad, 1930
4. Ghani, A, Pre-Mughal Persian in Hindūstān, Allahabad, 1941
5. Shafaq, Raza Zadeh, Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran., Tehran.
6. Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V).
7. Rahman, S.A., Bazm-e-Mamlukia, Azamgarh.
8. Rahman, S.A., Bazm-e-Taimuriya, Azamgarh

Persian Lexicography

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian Lexicography	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

*Annexure I**Preamble:*

The course is a study about Persian Lexicography. Historical details of Persian Lexicography and its trends have been provided in this course.

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- History of Persian Lexicography with special reference to Indo-Persian Persian Lexicography

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Special study of Indo-Persian Lexicography

The following lexicons:

- فرهنگ قواس از فخر الدین مبارک شاه
- فرهنگ جهانگیری از میر جمال الدین اینجو شیرازی
- بهار عجم از تیک چند بهار

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any Indian lexicographer into Persian

List of Readings:

1. Bahar; Sabk-Shenasi (3 Volumes.)
2. Ghani, Najmul; Nahj-ul-Adab.
3. Khanlari, P.; Darbara-e Zaban-e Farsi.
4. Rāzi, Shams Qais; Al-Mojam.
5. Tusi, Nasiruddin; Me'yar-ul-Ash'ar.

Persian Ethical Literature Texts

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian Ethical Literature Texts	4	3	1	0	UG in Persian or equivalent	Nil

Preamble:

The course is a study about Ethical Literature like Samak-e-Ayyar, Gulistan, Siyasat Name, and Kalile-o-Dimne.

The following Texts (Selections) only from Nasr-e Kohan, Vol. I (Ministry of Culture & Arts, Tehran):

- Samak-e Ayyār.
- Gulistan Chapter V.
- Siyasat Nameh.
- Kalile-o-Dimneh

Unit I (5 Weeks/15 Hours)

- Translation of two Persian Texts from above mentioned into English, Hindi or Urdu

Unit II (5 Weeks/15 Hours)

- Summary of any above mentioned books into Persian

Unit III (5 Weeks/15 Hours)

- Life and Works of any above mentioned books` Writer into Persian

List of Readings:

1. Singh, Baijnath, Tr. Letters from a Sufi teacher, Sheikh Sharfuddin Manyari
2. Story, C. A., Persian Literature: A bibliographical survey, Vol-I-II, London, 1971
3. Mahmud, Sayyid Fayyaz, Tarikh-e Adabiyat-e-Musalmanan-e-Pakistan-o-Hind (Vol. III, IV & V). Punjab University, 1971
4. Dalal, Ghulam Abbas, Ethics in Persian Poetry, Delhi, 1995
5. Reed, Elizabeth A, Persian Literature - Ancient and Modern, Chapman Press, 2010

Techniques of research writing

Fundamental Techniques for Thesis and Research Paper Writing

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Fundamental Techniques for Thesis and	2	1	1	0	Nil	Nil

Research Paper Writing						
-------------------------------	--	--	--	--	--	--

Preamble:

This course aims to equip students with comprehensive skills and knowledge essential for effective thesis and research paper writing within Persian studies. Learners will develop an understanding of the structural and stylistic elements necessary for composing clear, coherent, and academically rigorous research documents. The course will train students in critical stages of research writing, including designing research frameworks, organizing and presenting scholarly arguments, and adhering to formatting and citation conventions. Students will gain practical expertise in utilizing various modern writing and reference management tools such as LaTeX, Mendeley, and Zotero to streamline research documentation and improve presentation quality.

Unit I:**Foundations of Academic Writing**

- Introduction to academic writing: purpose, types, and scope
- Building research frameworks: formulating objectives and research questions
- Citations and Bibliographical Elements: In-text references, bibliography etc.
- Publication strategies for Persian researchers: journal selection, peer review, open access
- Research profiling: Scopus, Web of Science, UGC-CARE, Directory of Open Access Journals (DOAJ), JSTOR, and related platforms.
- Journal Indexes: Indian Citation Index (ICI), H index, i10 index

Unit II:**Literature Review and Research Organization**

- Conducting comprehensive literature reviews
- Use of bibliographic tools, catalogs, and databases such as google scholar, wiki, shodhganga, various university libraries and websites.
- Basics of thesis Structure: Preface, Index, Executive summary, chapterization, conclusion, bibliography
- Basics of research paper Structures: Title, Author Details, Abstract, keywords, Introduction, Methodology, Results, Discussion, conclusion and Future directions.

Tutorial Activities:

- Executive Summary/ Extended Abstract Writing
- Literature Review
- Group Discussion

- Cataloguing for interdisciplinary research themes
- Paper Presentation Workshop

List of readings:

1. Swales, John M. and Christine B. Feak. *Academic Writing for Graduate Students*.
2. Day, Robert A. *How to Write and Publish a Scientific Paper*.
3. Hyland, Ken. *Disciplinary Discourses: Social Interactions in Academic Writing*.
4. Stone, Andrea. *The Essential Guide to Academic Writing*.